

Job

Hay A'at Tuwen Liblu An Job

Hi Job ya mangun'unud i Apu Dios. Mu ohan algo ya numpatigoh Satanas i Apu Dios hi ad abunyan ot alyonan hiyay, Manu'e hi mangun'unud hi Job i he"a ya gapu ta nanongnay punwagahmu i hiya. Mu onha iyabulutmu ta munholholtap ot umannung an iwalongnay pangulugnan he"a ya idutan da'a. Ta hi Apu Dios ya inyabulutnay nunholholtapan Job ta nama"i'd nadan kinadangyana ta hidiyey nangipatigonan agge immannung hidiyen inalin Satanas.

Ya hidin na'innilaan nadan tulun gagayyum Job an hi Eliphaz ya hi Bildad ya hi Sopar hidiyen ligat an na'at i hiya ya immedan e nangalubyag i hiya. Ta alyonday manu'e hi munholholtap ya waday inatna an adi maphod. Ya alyonda boy onha ma"i'd ha inatnah adi maphod ot agge inyabulut Apu Dios an munholholtap. Mu alyon Job di ma"i'd ha inatna hi gumapuh punholholta-pana. Ta himmanuhummangan da Job ya nadan gagayyumna an gapu i diyen na'at i Job.

Ya lo'tat ya imbagan Apu Dios i Job an hidiyen na'at i hiya ya adi abalanan di tagun ma'awatan an namin nan pohdonan aton hi tataguna. Mu haot di aton di tatagu ya mundinoldan Apu Dios ya innilaondan ta'on on nganney ma'at i dida ya nanongnay pamhodna ya pangipapto'na i dida. (Hebrew 10:38; Habakkuk 2:4) Inalin bon Apu

Dios an hiyay waday kalebbenganan mangat hi ngannen pinhodna ya nipto' an namin di atona.

Hay inadal Job i diyen nunholholtapana ya an namin di iyabulut Apu Dios an ma'at hinadan mangun'unud i hiya ya mumbalin hi pummaphodanda (Roma 8:28; James 5:11).

Hay Nitudo' Ituwen Liblu

1. Hay napatnaan Job (Job 1-2)
2. Hay hinapit Job (Job 3-14)
3. Hay imbagan Job hinadan gagayyumna (Job 15-31)
4. Hay imbagan Elihu (Job 32-37)
5. Hay imbagan Apu Dios i Job ya hay nunwagahanan hiya (Job 38-42)

¹ Hidin kanaman ya wada han hi Job an nunhitu hi ad Us. Hiya ya maphod an tagu ta hiya nan ma'id ha pamihulan di tatagun hiya. Ya waday takutnan mangat hinadan adi miyun-nudan hinan pohdon Apu Dios. ² Ya wadaday imbabalena an pituday linala'i ya tuluday binabai. ³ Ya dakol di haluna an pituy libuy (7,000) kalnero ya tuluy libuy (3,000) kemel ya hinlibuy (1,000) baka ya limay gahut (500) di kabayu. Ya dakolday baalna ya hiyay kakaddangyanan i didan nunhituh nangappit hi tuluwan di algo.

⁴ Ya mapinpinalogda nadan linala'in imbabalena mumpahumul on inayaganda nadan tulun i'ibadan binabai. ⁵ Ya nalpah'e nan atnay algo an punhahamulanda on immeh Job ta hinan mawmawi"it on waday i'nongna an maghob an mi'nong ta apakawanan di bahul nadan imbabalena. Te hay punnomnomna ya alinah

waday nibahhoh inatda onu hay adi maphod hi hinapitda i Apu Dios. Ta athi'athidiy uggana aton.

Hay Namangulun Napatnaan Job

⁶ Indani ya wada han hin'algo an imme nadan anghel hi awadan Apu Dios ya ta'on on hi Satanas ya na'ye.

⁷ Ot alyon Apu Dios i Satanas di, Dana udot di nalpuwam?

Ya inalin Satanas di, Aay eya' dimmanaldalanan ta e' tigtiggon di ma'ma'at hidih luta.

⁸ Ya alyon Apu Dios i hiyay, On tinigom nan baal'un hi Job? Ma"i'd ha umat i hiya an nipto' an namin di pangatna ya na'na'unnud i ha'on te waday takutnan mangat hi adi maphod.

⁹ Ot alyon Satanas di, Onhandi ta ma"i'd ha namnamaonah idatmun hiya ot undan nin umun'unud i he"a? ¹⁰ Manu'e hi na'na'unnud i he"a ya paddungnay hinawanam didan hina'amma ya an namin an wadan hiya ya imbaliwmu. Ot wagaham an namin nadan tamuna ta dimmakkodakkol di haluna. ¹¹ Mu daan'e ta ma"i'dom dadiyen kinadangyana ta tigo' hi'on adi da'a idutan.

¹² Ot alyon Apu Dios di, Ta'omman ya agam ta patnaom ta kumpulnay atom hinadan nabalol i hiya mu adim goton an ilagat di adolna.

On inathidin Apu Dios ot taynan Satanas hi Apu Dios.

¹³ Ta han hin'algo an mumpahamulda bo nadan imbabalen Job hi balen nan panguluwan an lala'i ¹⁴ ya imme han baal hi awadan Job ot alyonay, Hidin mun'aladu ami an inusalmi

nadan baka yaden nada'en dongki ya wahdidan mangmangngandah e"elena ¹⁵ ya immali nadan i Seba ot patayonda nadan ibba' an baalmu ot ibtikda nadan baka ya dongki. Ta ohaa' an binumtik ot umaliya' teen mangipa'innilan he"a.

¹⁶ Ya agge impadappuh diyen oha nan pun'ibagana ya tuwe bo nan ohan baal ot alyonay, Umman kimmilat ya nalhitandan namin nadan kalnerom ya nadan mumpastol ta ammunaa' an nabati ot umaliya' teen mangipa'innila i he"a.

¹⁷ Mu aggena impadappuh boh diyen pun'ibagana ya tuwe bo nan ohan baal ot alyonay, Umman immaliday tulun grupun i Kaldea ot patayonda nadan ibba' ot ibtikdan namin nadan kemelmu. Ta ammunaa' an nabati ta hiya nan immaliya' teen mangibagan he"a.

¹⁸ Mu aggena bo impadappuh nan ibagana ya tuwe bo nan ohan baal ot alyonay, Umman hidin munhahamulda nadan imbabalem hi balen nan panguluwan ¹⁹ ya alinah on immali han mabikah an puwo' an nalpuh nan agge nabobl原因 ot tukkadona nan bale ta natonandan namin nadan imbabalem ta nun'a'ateda. Ta ammunaa' an nabati ta teen immaliya' an mangibagan he"a.

²⁰ Ta hidin dingngol Job dadiye ya nunhethetnay lubungna ot upuhanay ibu'na ta pangipatigonah ena umukayungan. Ot mundu"un ot dayawonah Apu Dios ²¹ an alyonay, Ma"i ha intakin'uh niyayyama' ot atbohndin mateya' an ma"i ha itakin'u. Te hi Apu Dios di nangdat hi an namin ot hiya boy namangngad i dadiyen namin. Madayaw damdamah Apu Dios.

²² Ta'on on na'at i Job dadiyen punligatan ya agge numbahul te aggena impabahul i Apu Dios dadiyen na'at.

2

Hay Mi'adwah Napatnaan Job

¹ Indani ya imme bo nadan anghel hi awadan Apu Dios ot mi'ye damdamah Satanas ot e damdama mumpatigo i Apu Dios. ² Ot alyon Apu Dios i hiyay, On dana udot boy nalpuwam?

Ya inalin Satanas di, Eya' pibo dimmanaldalanan ta e' tintinnigo nadan ma'ma'at hidih luta.

³ Ot alyon Apu Dios i Satanas di, On tinigom nan baal'un hi Job? Ma"i'd ha taguh umat i hiya te ma"aphod di pangatna ya waday takutnan mangat hi adi maphod. Ta ta'on on inyabulut'un paligatom an ta'on on ma"i'd ha gapuna mu hiyah diye damdaman nanongnay pangulugnan ha'on.

⁴ Ya inalin Satanas di, O manu'eh nanongnay pangulugnan he"a ya impapto'muy adolna. Mu umman hay tagu ya mabalin an iwala'nan namin di wadan hiya mu ta tumagu. ⁵ Ot onha e dadagom di adolna ot ma"i'd man ha bahhonan idutan da'an hiya.

⁶ Ya alyon Apu Dios di, Ta'ombo ya inyabulut'un atom di pohdom i hiya mu ta adim patayon.

⁷ Ot makak hi Satanas hi awadan Apu Dios ot umeh awadan Job. Ot lumuwonay poghah adol Job an mhipun hi dapana ta ingganah uluna. ⁸ Ta imme mo attog hi Job ot e umbun hi awadan di pumpu'ulandah bahhula ot alana

han na'upping an pito' an banga ot pun'ulihnah nadan poghana.

⁹ Ya pamaag nan inayana ya alyona di, Undan ta'on on athinay na'at i he"a ya nanongnay pangulugmun Apu Dios? Udu'dulnay idutam hi Apu Dios ta mate'aot eh'a.

¹⁰ Ya alyon Job i hiya di, Adi'a mahan nee munnomnomnom on himmapit'a. Undan am-muna nadan maphod an idat Apu Dios ya ahi ta'u mun'am'amlong an mangabulut? Unhaot ta'on on nadan punligatan ya atbohdiy pangabulut ta'u.

Ta athidin ma"id ha adi maphod hi inalin Job i Apu Dios an ta'on on dakol di punligatana.

Hanadan Ibban Job

¹¹ Wadada han tulun ibban Job an hidin dingngolda nan na'at i hiya ya nan ligatona ya nunhahapitdan umeda ta eda alubyagon. Datuwen ibbana ya hi Elipas an i Teman ya hi Bildad an tinanud Suah ya hi Sopar an i Naamah.

¹² Ta hidin mun'idatongdah awadan Job ya nali-gatandan mangimatun hi'on hi Job nan tinigoda. Mu hidin immatunanda ya mungkogada ot pun-hetheday lubungda ot punhagmu'anday uludah hupu' te nunhigla ahan di umukayungandah nan a'atna. ¹³ Ot mi'ib'ibbundan hiya hinan luta hi pituy algo ya pituy hilong. Ya ma"id i dida ha himhimmapi te matigodan nunhigla nan holholtapona.

3

Hanan Namangulun Hinapit Job

¹ Indani ya himmapit hi Job ya adi maphod di pangalinah nan algon niyayyamana. ² An alyonay,

³ Udu'dulnaot boy aggeya' niyayyam.

⁴ Mu ta'on on athidi ya hanat pahilongon Apu Dios hidiyen algo ta adina uggan papat-alon ya hanat linglingonah diyen algo.

⁵ Ya onha mabalin ot punnanongona an munhillong hidiyen algo an hophopanah nan bugut ta adi pumatal.

⁶ Ya ta adi mibilang hidiyen algo hinan hintawon.

⁷ Ya hanat ma"i'd ha uggan miyayyam i diyen algon nangiyayyaman ina i ha"on.

Ta ma"i'd ha madngol hi mun'am'amlong i diyen nahdom.

⁸ Ya hanat hidiyen algon niyayyama' ya idutan nadan nalot di idutna an dadiye nadan abalinandan mangipahawwang hinan ma'alih lebiatan hinan baybay.

⁹ Ya nadatngan'eh diyen algo ya hanat ma"i'd ha dumilag hinadan bittuwon i diyen mawi"it ya hanat adi tumulu nan potang ta adi mabmabiggat.

¹⁰ Ta ma'idutan hidiyen algo te aggena impagol di niyayyama' ya ahi athitun ona' munholholtap.

¹¹ Mu tanganu nin tuwalih on aggeya' nateh din hiyah niyayyama'?

¹² Ya tanganuna' nin tuwali impanapto' i ina an udu'dulnay aggeya' impa'inuman i hiya ta nateya'.

¹³ Te onha nateya' ya waot eh'a an ma'allinggopa' an mun'ib'ibleh ad uwani

- 14 an ibba' nadan patul ya nadan a'ap'apuh tun luta an dida nadan nundongol an nun'iphod hi dakol an palasyu an nun'apapa"ih hi ad uwani.
- 15 Ya waninnot an nidduma' hinadan nun'a'ate an a'ap'apu an nun'amung hi dakol an balitu' ya silber hitun luta.
- 16 Ot udu'dulna nimpey nateya' hidin niyayyama' ta agge' tinigoy a'at di patal.
- 17 Te hinan atayan ya hidiyey apogpogan di pangatan di taguh adi maphod ya pun'iblayan nadan maligatan.
- 18 Ya i diye boy awayawaya'an nadan nibalud te ma"idda mo nadan guwalyan mummandal i dida.
- 19 Ya hay atayan'e ya numpapaddungda moy nawotwot hi kadangyan an ta'on on nadan himbut ya nawayada mo.
- 20 Mu tanganu nin on inyabulut Apu Dios an minaynayun di pi'taguwan nadan munholholtap.
- 21 Ta ta'on on hihimlonday atayanda on adida mate.
- Ta nunhiglay naminhoddan mate mu hay namhoddah nadan nun'abalol an ikadangyan.
- 22 Ta ma"id mo ha udum hi mangipa'amlong i dida hi'on bokon hay atayanda.
- 23 Ya tanganu nin tuwalih on minaynayun di pi'taguwan nan mahmo' an tagu yaden ma"id damdama ha namnamaonah maphod hi ma'at?

- 24 Te alyon hi'on ta mangan ya ontaot pumalalalak.
 Ya ma"i'd tayya ha alyon hi duminong di hakit tun ligato' an paddungnay liting an malpuh nan obob an umayu'ayuh.
- 25 Ya hanadan itattakut'un ma'at ya dadiye ot tayyay na'at i ha'on.
- 26 Ta ma"i'd ha namnamao' hi e' luminggopan onu ha e' pun'iblayan te nunhigla tayya tun holholtapo'.

4

Hay Nambal Elipas I Job

- 1 Indani ya alyon nan gayyum Job an hi Elipas an i Teman di,
- 2 Hi'on waha humapit i he"a ya on waday anusmun mundongol? Te pohdo' ahan an humapit.
- 3 Ot alyonay, Nomnomnomom nadan dakol an intudduwam hi maphod ya nadan impa'amlongmu an kimapuy di punnomnomda
- 4 ot atonda nadan intugunmun dida.
- 5 Mu ad uwanin he"ay munholholtap ya aggem innilay atom an mananggah ligatmu.
- 6 Ot ten na'unud'a i Apu Dios ya waday takutmun hiya ot unhaot nanongna nan pundinolmun hiya.
- 7 Ya onha ta nomnomnomom ot undan waha taguh maphod di pangatna ya munligligat ya madadag.

- 8 Hay tintinnigo' ya hanada'en mangmangngat hi adi maphod ya atbohadin adi maphod di ma'at i dida.
- 9 Te mabalin an gapuh bungot Apu Dios ya hingkitangan di panadagnan dida.
- 10 Ta umatdah nan layon an ta'on onda mun'alumiyom ya pumpungih Apu Dios di bobada.
- 11 Ta ma"id ha atondan mangan ta lo'tat ya mateda. Ya miwakatda mo nadan inlumda.
- 12 Ot inayun bon Elipas an alyon di, Wada han nipa'innilan ha"on mu ma"id ha udum hi nanginnila te ay hanan nikutyam i ha"on.
- 13 Te i han nahdom an na'allo'anday atagutagu ya nun'inopa' i han atatakut
- 14 ta pamaag ya munggayonggonga' hi takut'u.
- 15 Indani ya nali'na' an nadibdiban di angah'u ya nabugita' hi takut'u.
- 16 Ya wada han ma'awa"awan mu ma"id ha mapto' hi'on nganneh diye.
- Ya i diyey nangngola' i han mungkutkutyam an alyonay,
- 17 Ma"id ha taguh udu'dul di pangatna mu hi Apu Dios an nunlumun hiya.
- 18 Te hanada ni'mon anghelnan munhilbin hiya ot ma"id ha dinolnan dida ya wa'e ha numbahul i dida ya dusaona.
- 19 Ot namama mo ahan hi tagu an nalpuh pito' an umatdah kulkulappen nalakan puditon di tagu.

- 20 Ta athidiy ma'at hi tagu an mabalin an mataguh nan nawi'it mu aggena innilan mate i diyen mahdom.
- 21 Ta an namin di kinadangyana ya alan di udum an tatagu ya inggana i diyen natayana ya ma'id ha na'awatanah a'at Apu Dios.

5

- 1 Ot alyon bon Elipas di,
Ta'on hi umayag'ah nadan anghel ya ma'id ha umalin bumoddang i he'a.
- 2 Te nan bungot ya hakit di nomnom i Apu Dios ya hiyay mamateh nan paddungnay ma'id ha nomnomnan tagu.
- 3 Te wadaday tinigo' an paddungnay ma'id ha nomnomda an manu te pinumhod ni' di nitaguwanda mu agge nadne ya nadadag di nunhituwanda.
- 4 Ta ma'id ha linggop nadan imbabaleda ya wada'ey eda ihahapit ya ma'id ha mangita'dog i dida.
- 5 Ya ta'on on hanadan intanomda ya hanadan himmangoh nadan nahlo'an ya nadan kinadangyanda ya alan nadan nun'awotwot ya nadan na'agangan an tatagu.
- 6 Nadan adi maphod an ma'ma'at onu nadan punligatan ta'u ya adi pamaaggon himmangoda an umat hi holo'.
- 7 Te hay tagu damdamay mangap'apyah punligatana an umat hinan mundalang an apuy an hidiy alpuwan nadan matu"ug an bala.

- 8 Ot hay ibaga' i he"a ya tanganu on bokon hi Apu Dios di pangibagaam hinadan ma'ma'at i he"a?
- 9 Ot dakol di nakaskasda'aw an at'atona.
- 10 Te hiyay mangipa'alih udan ta mahnong tunluta ya ta madanuman nadan nun'itanom.
- 11 Ya hiya boy mangipabaktuh nadan mumpada"ul ya hiyay mangipa'amlong hinadan umakayungan.
- 12 Ya hiya boy manandih nadan adi maphod an ninomnom nadan adi maphod di pangatnan tatagu ta adi ma'at.
- 13 Ta pumbalinonah ma"id ha hilbin nadan adi maphod an ninomnomdan aton ta hidiyey paddungnay pumbituna i dida.
- 14 Ta umatdah nan napilok an ta'on on mapatal ya mun'ap'apu'apda.
- 15 Mu hanada'en nun'awotwot ya ihwang Apu Dios didah nan atayanda ya ihwangna bo didah nan aton nadan mamalpaligat i dida.
- 16 Ta mabalin mon madinolda te padinongona nadan adi maphod di at'atonda.
- 17 Ya mipa'amlong nan tagun donglonay tugun Apu Dios.
- Ot hiya nan hanat adim ngohayon di panugun nan ongal di abalinanan Dios i he"a.
- 18 Te ta'on on paddungnay hugatan dita mu hiya damdama boy mangipaphod hinan hugat.
- 19 Ta ta'on on agaggaon dimmatong di punligatam mu hi Apu Dios ya boddangan da'an hiya ta ma"id ha adi maphod hi ma'at i he"a.

- 20 Ta ta'on on waday bitil ya adi ta'u iyatey inagang ta'u.
Ya atbohdi on waday gubat an mihwang ta'u.
- 21 Ya hiyay mangita'dog i he"a hinadan tatagun mangipaklah bokon immannung an bahul ta hiya nan adi'a tumakut an ta'on hi'on waday dumatong hi dumadag te ihwang da'an Apu Dios.
- 22 Ta mabalin an ngihngihilam di umalin atatakut an ma'ma'at an ta'on on bitil ya ta'on on hanadan atap an animal ya adim takutan.
- 23 Ya adi'a maligatan hinan puntanomam an ta'on on dakol nadan nagah an batuhti.
Ya ta'on on hanadan atap an animal ya adi da'a kalaton.
- 24 Ya i diyey panginnilaam an malinggop di nunhituwam ya hitun em panguyapan hinadan kalnerom ya tigom an ma"i'd ha natala'.
- 25 Ya mahlag ayu ta hay dinakol di holagmu ya umat hi dinakol di holo' hitun luta.
- 26 Ya ma'amamma'a ya ahi'a mate ta umat'ah nan pagen ma'attong ya ahi magapas.
- 27 Nomnomnomom an pinatnami datuwe ya immannung ot hanat donglom datuwen alyo' ta wan pumhod di nitaguwam.

6

Hay Mi'adwah Himmapiatan Job

- ¹ Ot alyon Job di,
² Ot onha mabalin an damoton di a'at di umukayunga' ya tun ligato'

- 3 ot wan indamdamoto na mu hanadan panag hinan da'ging di baybay.
Ta hiya nan athituy panapit'u.
- 4 Te paddungnay impanan* Apu Dios i ha'on datuwen punligata' ta ay kodot an initmog di adol'u.
Ta datuway mamaten ha'on.
Ta nunhigla tayyay takut'uh nadan at'attonan ha'on.
- 5 Undan munlili nan atap an animal hi'on dakol di holo' hi anona onu e mungkongaw nan baka hi'on waday anona.
- 6 Hana ni'mon ma'id ha ahinan makan ot adi pohdon an anon ya namama moh nan pulaw hinan itlug an ma'id ahan ha tamtamna.
- 7 Ha'on ya ma'id ha pohod di pangana' te athidiy panamtam'uh nadan makan.

Hay Nangalyan Job Hi Udu'dulnay Mate

- 8 Ya alyon bon Job di, Pohdo' tayyan tobalon Apu Dios nan dawadawato' i hiya.
- 9 Ya udu'dulnay patayona' ot atog i hiya.
- 10 Onha nin ha innila' an patayona' ot wan nunhiglay amlong'u an ta'on on nunhiglay holholtapo'.
Ot innila' an agge' imbahho nadan tugun nan nahamad an Dios.
- 11 Te kimapuy mo ahan teey adol'u ot daan hanan e mangit'itpol ya ma'id damdama ha namnamao' hi e' pumhodan.
- 12 Ya undan batu onu gombang hatun adol'u ta adina ikinay mahakit.

* 6:4 6:4 Nan pana ya hidiye nan bokang an usalondan e mi'gubat.

13 Te nunhigla tayya tun holholtapo' ya adi' abalinan an boddangan di adol'u.

Ya ma"i'd bo udot ha innila' hi e' pumpaboddangan.

14 Te nan tagun nunhiglay punligatana ya mahapulnay boddang nadan ibbana an ta'on on inwalongnay pangulugnah nan ongal di abalinanan Dios.

15 Mu da'yun i'iba ya ma"i'd ha dinol'un da'yu te umat ayuh nan wa"el an ma"i'd'e ha udan on namaganan.

Manu te wa'e on dimmakol di litingna

16 hi'on mun'a'umah nadan dalallu.

17 Mu wa'et inugawan ya matdu'.

18 Ta wadaday mungkumilhu an mangihingngin e manama' hi liting mu lo'tat ya matedah nan agge naboblayan on ma"i'd ha uminumanda.

19 Ya datuwen mumpungkumilhu ya nalpudah ad Tema ya hi ad Seba.

Ya namnamaonda an waha hama'ondah uminumanda.

20 Ta madinoldan waday liting hi akhupanda.

Mu onnot on hidin dimmatongda ya ma"i'd.

21 Ya athidiy umatanyu an impatigoyun ma"i'd ha iboddangyun ha"on.

Te hi ad uwanin tinigoyu tun punligata' ya tumakut ayu.

22 Mu tanganu on ayu athina, te undan attog numbagaa' i da'yu ta waha idatyun ha"on onu waha imbaga' hi bayadanyu ha tagu ta boddangana'?

- 23 Ya undan waha nangalya' hi ihwanga' i da'yu hinadan binuhul'u ya hinadan mamalpaligat i ha'on?
- 24 Ya undan waday tinigoyuh numbahula'?
Di'et wada ya imbagayu ot donglo' nan itugunyu.
- 25 Nan panugun di ohan tagun maphod di pangatna ya mahkit hi e pangngolan.
Mu adi athidih nadan ibagabagayu te ma'id ha hilibina te agge immannung.
- 26 Wa nin eh'an alyonyu on pa'addonglo' nadan itugunyu hinan athinan hay punnomno-myua ya ma'id ha hunung nadan ib'ibagga'an gapu ta athitun nunhiglay punligata'.
- 27 Matigoh nan pangatyun ha'on an umat ayuh nadan tatagun ihbutday napuhig.
Ya mabalin mahan bo neen pumpihhuwanyuy ibbayu.
- 28 Ot hay dawato' ya pa'tiggonyu tun a'at'u.
Ot adi mabalin hi ilaylayahhan da'yun ha'on.
- 29 Ot hanat idinongyun mangibagabaga hi manu'e ya numbahula' ta wan abulutonyun ta'on on athitu ya nanongnay amaphod di pangat'u.
- 30 Umman adiya' ma'layyah.
Ya undan alyonyu on agge' innilay maphod ya nalawa?

7

- 1 Ot inayun Job an alyon di,
Hay nitaguwan di taguh tun luta ya naligat an umat hi punligatan nadan e mi'bo'bo'la.
- 2 Ya umat hinan himbut an hahaddonay ahdomana ta mun'ible.

- Ya umat boh nan mi'bo'bo'la an hihimlonan
 dawawaon nan bino'landa.
 3 Ot hituwe pibo han nitaguwa' an ma"i'd ha
 hunungna te ahodohodom tayya on hiyah
 tuwey holholtapo'.
 4 Te wa'et bumbummaktada' ya aptuwa' hi
 abigatana te bumalibalina' ta ingganah
 mabigat.
 5 Te nabigihan ya munnonona hantudan dakol
 an poghah adol'u.
 6 Ta agagga mo tee ya mapogpog di nitaguwa' an
 umat hinan nihikitan an pa'an hi ma'abol
 an mibaninangngadan an mipa'an ta na-
 pogpog'e ya ma"i'd mo.

Hay Lilin Job I Apu Dios

- 7 Alyon Job i Apu Dios di,
 Hanat adim linglingon an hay nitaguwa' ya umat
 hi yahyah.
 Ta ma"i'd ha amlong'u te nagayyuh di nitaguwa'.
 8 Ta manuh ad uwani te tigtiggon'a' mu adi madne
 ya adiya' mo tigon te mateya'.
 9 Te hay tagu ya nate'e ya adi mo mabalin hi
 mibangngad.
 Ta umat hinan bugut an na'umah'e ya ma"i'd mo.
 10 Ya ma"i'd mo ha alyon hi umanamut hi baleda
 ta ta'on on hanadan nangin'innilan hiya ya
 lo'tat ya linglingonda.
 11 Ta hiyah tuwe nan munliliya' an adi namaag
 ya dimminonga' te mahapul an ibaga' te
 nunhiglay bohoh'u ya hakit di nomnom'u.
 12 Ya undan umata' hinan atatakut an animal
 hinan baybay ta gahin ona' ipaguwalya i
 he"a.

- 13 Ta wa'et alyo' hi malo'a' ta alina ni' ya malingling tudan punligata'
 14 ya onnot boh on kinimit'u'e on dakol di umipatakut hi ipatigom ya atbohdi nadan ipa'inopmun ha"on.
 15 Ta hiya nan udu'dulnaot attog di hoklona' ta mateya' mu hanan eya' munholholtap.
 16 Te adi' mo pohdon an mi'tagu te immengleya' hi nitaguwa'.
 Ya udu'dulnay taynana' attog ta ukoda' te ma"id damdama tee ha hilbin di nitaguwa'.
 17 Ya undan nganne ami ihyan tatagu i he"a ta pa'annomnomon da'mi.
 18 Ta hahalipodpodon da'mi hi amawimawi"it on pinatna da'mih adanidani.
 19 Daan mo ta taynana' ni' ta ukoda' i ha na'omtang.
 20 Te undan nganne ahan nan numbahula' i he"a Apu Dios ta ha"on di pinto'muh paligatom? Undan ahan ha"on di mangdat hi inomnomam?
 21 Onha waday numbahula' ot undan adi mabalin hi pakawanona' te agagga mo tee ya mateya' ot ta'on moh on eya' hama'on ya ona' dan bo wada.

8

Hanan Namangulun Imbagan Bildad I Job

- 1 Hidin indinong Job an humapit ya alyon nan oha bon ibbanan hi Bildad an tinanud Suah di,
 2 On nagibbuh mo hanadan ma"id ha hunungnan hapi'hapitom?

- 3 Undan mabalin ihya hi pumbalinon nan ongal di abalinanan Dios nan nipto' hi nibahho?
- 4 Hanadan imbabalem ya ma'id ha bahhonan numbahulda ta hiya nan dinusan Apu Dios dida.
- 5 Mu ta'on on athidi ya mumpahpahmo"ah nan ongal di abalinanan Dios ta boddangan da'a.
- 6 Te hi'on immannung an nipto' di pangatmu ya nundadaan an mangipabangngad hinan maphod tuwalin a'at di pamilyam.
- 7 Ya hanan kinadanganmu handi ya adi mipad-dung hinan kinadangan an idatna.
- 8 Ya daan mo ta adalom nadan tugun handidan a'ammod.
- 9 Te hay tagu ya dakol di adina ma'awatan ya na'omtang ya abuh han pi'taguwanah tun luta an umat hinan a"o an nala"uh'e ya ma'id mo.
- 10 Ya dadiyen tugun an inadal ta'u i handidan a'ammod ya itudduwan dita'uh nadan nipto' hi aton.
- 11 Adi mabalin an dumudduke nadan hagagga* hinan adi munliliting te mateda hi'on adi malitingan.
- 12 Adida umat hinan udum an holo' an hiyah diyen mataguda.
- 13 Ot athidiy ma'at hinan tagu an lininglingnah Apu Dios an ma'id ahan ha namnamaonah maphod hi ma'at i hiya.

* **8:11** 8:11 Nan Hagagga onu hanganga ya hidiye nan holo' hinan nalitingan.

- 14 Te nundinol hinadan nalakan mapa"ih ta pad-
dungnay e nihi"ug i ha balen di kakawwa.
- 15 Ya nundinolanay kinadangyana mu onnot on
ma"id ha abalanan nan kinadangyanan
mangihwang i hiya.
- 16 Ta umat i ha nitanom an nadanuman'e on ahi
pinumtang ya mapmaphod nan nitanom.
- 17 Ya hanan lamutna ya nun'ihamad an nili'mut
hinadan batu.
- 18 Mu wa'et naba'gut ya lo'tat ya malingling an
hiya din nitanom ni' hidi.
- 19 Ot nomnomnomom an athidiy apogpogan di
nitaguan di ohan tagu an umat i diyen
holo' an hidiyey pogpog di pi'yamlongana
ta lo'tat ya nat'on di humango i diyen
himmangawana ni'.
- 20 Hanadan mangun'unud i Apu Dios ya bod-
dangana dida mu hanadan adi maphod di
pangatda ya iwalongna dida.
- 21 Ot he"a Job ya mabalin an pa'amlongon da'a ta
wan it'itkukmuy amlongmu.
- 22 Mu hanada'en binuhulmu ya ba'bainona ya
dadagona dida ya ta'on on nadan nunhi-
tuwanda.

9

Hay Nambal Job I Bildad

- ¹ Alyon Job i Bildad di,
² O, immannung danaen imbagam.
Mu undan nganney aton di ohan tagu ta mibi-
lang hi ma"id ha bahulna?
³ Ya onha waha mi'yahhiyan i Apu Dios ot undan
abalananan tobalon di ta'on ni'moh on

ohah nadan linibun mahmahan Apu Dios i hiya.

4 Te hi Apu Dios ya na'ala"ing ya ongal di abalinana.

Ta ma"id ha taguh abalinanan mi'hangga i hiya.

5 Ya gapuh bungotna ya abalinana bo an iwagot nadan billid hinan hin'omtang ta palpaliwan di tatagu ya mun'a'agdeda.

6 Te hiya ya abalinana an mangiwagot hitun luta ta ta'on on nadan nigopnadana ya ma'ihalda.

7 Ya mabalin bon ibaganah nan algo ta adi humawwang ya nadan bittuwon ta adida dumilag.

8 Ya hiya ya abuh di nunlumuh ad lagud ya hiya boy waday abalinana an mangipadinong hinadan dalluyun hinan baybay.

9 Ya hiya boy nunlumuh nadan na'amu"amung an bittuwon an umat hinadan ma'alih bear an wah nangappit hi hudo' di ad lagud ya nadan wah gawwana an ma'alih orion ya nan ma'alih pleyades ya hanadan bittuwon an wah nangappit hi muyyad di ad lagud.

10 Ya dakol di at'atonan nakaskasda'aw ta ma"id ha pa'abbilang hinadan milagron at'atona.

11 Ya ta'on tuwalih on mala"uh hinan awada' ya adiya' pa'attigon hiya.

12 Ta hinan pamangngadanah nitaguwan di ohan tagu ya ma"id ha mangipagol i hiya.

Ya ma"id ha taguh abalinanan alyon i hiya di, Nganne mahan hinaen atom?

- 13 Ya hi Apu Dios ya bimmungot'e ya nunhigla ta ta'on on nadan atatakut an wah nan baybay an e mangipatnan bumoddang hinan ibbada an nungngadan hi Rahab ya gumi'ona dida.
- 14 Ot undan nganneya' ihya an e mi'hungngil ya mangibagah nadan pohdo' an ibagan hiya?
- 15 Ona' ot eh'a on mumpahpahmo' i hiya an ta'on on alyon hi ma"i'd ha innila' hi numbahula' i hiya.
- 16 Te ta'on damdama boh on alyon hi ipa'ayag'u ta umali ya innila' an adina igongahan nan ibaga'.
- 17 Ya mabalin bon ipa'alinalay puwo' ta mamaonay punligata' an ta'on nimpeh on ma"i'd ha innila' hi numbahula'.
- 18 Ya ma"i'd bahan ha alyona hi manghanona nadan punligata' te onnot on pun'udmana ta nunhigla tayyan maligatana'.
- 19 Ot onha hay abalanan di punhahapitan ya ma"i'd ha pa"abak hinan ongal an abalinana.
- Ya onha hay nipto' an pangipanuh hinadan mi-hahapit di punhahapitan ya nganne ihya ha mabalin hi mangipa'ayag i hiya.
- 20 Ta'on on alyon hi ma"i'd ha bahul'u nimpe ya mabalin an tun hapito' ya ibaganan numbahula'.
- 21 Te ta'on teeh on alyon hi ma"i'd ha numbahula' ya nangamung attog di ma'at i ha'on te undan damdama waha hilbi' an tagu.

- 22 Hay panigo' ya numpaddung an dadagona nadan numbahul onu agge numbahul.
- 23 Ya ngihngihilana hi'on pamaag ya nate onu maligligatan nan tagu an ta'on on ma"i'd ha bahulna.
- 24 Ya an namin di ma'ma'at hitun luta ya niyukod hinadan adi maphod di pangatda.
- Ya hinandiyany punnomnom ya panigon nadan mangihahapit ta mihallay pangipanuhdah nadan mihahapit.
- Ya onha bokon hiyay nangat i datuwe ot nganne moy udum.
- 25 Hantun pi'taguwa' hitun luta ya ay puwo' an mange mu ma"i'd ha alyon hi deen maphod ni'bo han na'at te on ligat hi abigabigat.
- 26 Ya umat boh nan ma'awiging an bangka ya nan agila an mahahwiit ya ena hinikmat nan animal an anona.
- 27 Ot alyo"e hi linglingo' nadan lili' ta ipatigo' an malinggopa'
- 28 ya itakut'un alina boh udmana tun punhol-holtapa'.
- Te innila' an hay panigona damdaman ha'on ya numbahula'.
- 29 Ot nganne damdamay hilbinah eya' numanomnom hi ato'.
- 30 Ta ta'on hi ipaddung'u nan bahul'u hi lugit ta sabuna' ya inulaha' ya ma"i'd damdama ha hilbina
- 31 te paddungnay itulduna' i Apu Dios hinan tupa' ta ta'on on nan lubung'u ya onha mabalin ot ibaina' an umat hi pangibain di ohan hi ibba i ha"on.

- 32 Mu hi Apu Dios ya adi umat hi tagu an gahin on hinan punhahapitan hi mihahapit di emi punhapitan.
- 33 Mu undan waha mabalin hi mibattan i da'min duwa ta mangiyuhuh hi'on nganney nibahhon da'min duwa.
- 34 Athidi'e nin di ma'at ya alinaot ya idinong Apu Dios an mangdat hitudan nunhigla tayyan punholholtapa'.
- 35 Ya wan mabalin an adiya' tumakut an mi'hapit i hiya.
Mu ad uwani ya ma'id ha tulid'un mangibagah nadan pohdo' an ibagan hiya.

10

- 1 Alyon bon Job di, Umman tayya immengleya' hitun athitun nitaguwa'.
Ot aga'e ta ibaga' ot udot nadan lili' an gapuh hakit di nomnom'u.
- 2 Ta alyo' i Apu Dios di, Adi namaag ya dinusaa' mu ta ibagam nan numbahula'.
- 3 Te tanganu onmu pun'amlongan an mamalpali-gat i ha'on an limmum?
Udu'duldaot bo nadan adi maphod di pangatda te pa'amlongom dida.
- 4 Undan hay panigom ya umat hi panigomin tatagu?
- 5 Ya undan ho'dod di pi'taguwam an umat i da'min tatagu?
- 6 Tanganu on gahin nayya hi'on pa'abbudham di numbahula'
7 an ta'on on innilam an ma'id ha bahul'u?
Ya innilam bon ma'id ha mabalin hi mangih-wang i ha'on hinan ongal an abalinam.

- 8 Ya undan bokon he"ay nangapyah tudan agimangnun di adol'u mu ten ad uwani ya he"a boy manadag i ha"on?
- 9 Ya nomnomom an pito' di iniphodmuh tun adol'u.
Ya undan pabanggadona' ot boh nan pito' an nalpuwa'?
- 10 Ya he"ay nunlumu i ha"on ot pa'ongngalona' hi putun ina.
- 11 Ot iphodmu nadan tunggal ya ulat ya lamoh tun adol'u ot ahim libbutan hi up'up.
- 12 Ot idattana' hi yahyah'u ta mataguwa' ya nali'na' di pamhodmu ya pangipapto'mu i ha"on.
- 13 Mu innila' an datuwen inatmun ha"on ya hiyay ninomnommu tuwalin aton.
- 14 Ya tigtiggom nadan ato' ta numbahula'e ya adiya' pakawanon
15 ta ona' punholholtapon.
Mu hanadan maphod an ato' ya ma"id ha hilbinan he"a.
Ta hiya tayya nan maligatana' ya bumaina' hitun nitaguwa'.
- 16 Ya wa'et mapmaphod di ma'ma'at hinan nitaguwa' ya ay'a layon an manganup i ha"on ta pangipatigom an ongal di abalinam an manadag i ha"on.
- 17 Ya wadan waday tudduwom hi muntistigun numbahula' ta mamammamay bungotmun ha"on.
Ta pangigadulam an mangipa'alih nadan punholholtapa'.

- 18 Udu'dulnaot boh on aggem inyabulut an niyayyama' onu nateya"ot tuwalih din hiyah niyayyama' ta aggeya' tinigoh udum an tatagu.
- 19 Ta innayuna' ot eh'an e inlubu' mu hanan eya' timmagu i ha athitu.
- 20 Tuwe mahan mo teen mapogpog tun ho'dod an nitaguwa' ot daan mo bahan ta idinongmun mamalpaligat i ha"on ta luminggopa' i ha ta'on on ha na'omtang ni'mo.
- 21 Te undan immeya"e moh nan munhihillong an awadan di nunnaud an e umukayungan ya undan wa bo ha alyon hi mibanggada'.
- 22 Ya hidi'e ya ma"id ha matigoh patal te nunhiglan munhihillong ya ma"id ha pohopohodnahdi.

11

Nan Namangulun Nambal Sopar I Job

- ¹ Ya timbal Sopar an i Naamat hi Job ot alyonay,
- ² Mahapul an danaen inali'alim ya waha mam-bal.
Te bokon hanan dinakol di hapiton di ohan taguy panginnilaan an ma"id ha bahulna.
- ³ Ya undan agam'eh hapit ya duminong amin humapit i he"a.
Mu adi mabalin te mahapul an pahiwon da'ah nadan adi maphod an ibagam i Apu Dios.
- ⁴ Ya wan alyom on nipto' nan punnomnommu an alyom hi ma"id ha innilam hi numbahulam i Apu Dios.

- 5 Onha mabalin ot pohdo' an humapit hi Apu Dios ta ibagana nadan adina pohdon i he"a.
- 6 Ya ipa'innilana nadan adi ma'awatan di tagun la'ingna ya abalinana.
Ta donglom'e ya onha ot kulang danaen dusam hi'on itigonah nadan numbahulam.
- 7 Ya undan abalinam an innilaon nan a'at di la'ing Apu Dios ya nan ongal an abalinana?
- 8 Hanan la'ing onu abalinan Apu Dios ya adi malukud te intagtagena mu hay tinagen di ad lagud ya indaldallomna mu hay dinallom nan awadan di numpun'ate.
- 9 Ya inyong'ongalna mu hay inongal tun luta ya imbilbilogna mu hay binillog nan baybay.
- 10 Ya hi'on alyonay tiliwon da'a ta ipabalud da'a ya inye da'ah nan punhahapitan ot ma"i'd ha taguh abalinanan ipagol hidiyen ena aton.
- 11 Ya innilana nadan tatagun mangmangngat hi adi maphod ya adina linglingon nan at'attonda.
- 12 Nan inlum di atap an dongki ya agge naligat hi ayumon mu hay naligat ya hay e puntudduwan hinan paddungnay ma"i'd ha nomnomnan tagu.
- 13 Ot hay ibaga' i he"a ya iyohham ot eh'ay pangulugmun Apu Dios ya numpahpahmo"an hiya.
- 14 Ya nuntutuyu'ah nadan numbahulam ya indinongyun hina'amman mangat hi adi maphod.

- 15 Ta ma"id ha ibainmuh udum hi algo ya atbohdin ma"id ha nganneh diyeh itakutmu.
- 16 Ot datuwen holholtapom ya ma"id ha bahhonan malingling an umat hinan liting hinan wangwang an nala"uh.
- 17 Ta lo'tat ya pumatal tun munhihillong an nitaguwam ta umat hinan mun'awiwi"it onu umat hinan pottapottang hinan tongan di algo.
- 18 Ta mabalin mohpen madinol'a ya namnamaom an waday maphod an ma'at te hi Apu Dios ya ipapto' da'a ta malinggop mo ayay pi'taguwam.
- 19 Ta mabalin mohpen malinggop hi em alo'an te ma"id ha iyaguhmu.
- Ya mabalin an dakolda mohpey mumpaboddang i he"a.
- 20 Mu hanada'en tatagun adi maphod di pangatda ya adida namnamaon an mihwangda te hay hadhaddonda ya hay atayanda.

12

Hay Nambal Job I Sopar

- ¹ Ot Alyon Job di,
- ² Manu te nala'ing ayu nayya te himmapit ayu'e on donglon da'yuh tatagu.
- Onha nin ha mate ayu ot wan ma"id ha udum hi umat i da'yu.
- ³ Mu ha'on ya umata' bo damdama i da'yu an waday nomnom'u ta adiyu alyon hi ma"id ha innila'.

Ya undan waha agge nanginnila i danaen in-ali'aliyu.

4 Numbalina' mo tayya hi ngihngihilan nadan ibba' an ta'on on maphod di pangat'u ya ma'id ha bahul'u.

Mu hidin aggeya' ni' nunligat ya wa'et mundasala' on tobalon Apu Dios di dasal'u.

5 Mu gapu ta malinggopda ya pihulonda nadan maligligatan.

Ta onha ningutbil nan ibbadah nan opang ot ituldundaot ta magah.

6 Ya hanada'en mumpangako ya nadan mangmangngat hi umipabungot i Apu Dios an hay abalinanday pumbalinondah diosda ya diday malinggop di nitaguwanda.

7 Mu hi'on pinhodyun ma'awatan di a'at di nitaguwan ya nomnomnomyu nadan animal ya nadan hamuti ot waday ma'adalyuh nan a'atda.

8 Ya atbohdi nadan mungkaddapan hitun luta ya nadan wah nan baybay an waday ma'adalyun dida.

9 Te an naminda ya innilada an hi Apu Dios di nunlumun dida.

10 Ya hiyay nangdon hi nitaguwan di an namin an limmuna an ta'on on hay tagu.

11 Ya hiyay nangapyah inga ta panggol hinan ibagadan immannung onu nihalla.

Ya atbohdi nan dila ta panamtam hi makan.

12 Hanadan nanomnoman ya nadan na'amamma ya innilada nan maphod ya nan nalawa.

13 Mu ta'on on athidi ya ma'id ha nipaddungan di la'ing ya abalanan Apu Dios.

- 14 Te onha waha dadagona ot ma'id ha taguh abalinanan ipaphod.
Ya atbohdi hi'on waday ibaludna an ma'id ha taguh abalinanan mangilubus.
- 15 Ya onha adi ipa'alin Apu Dios di udan ot mamaganan tun luta.
Ya onha pohdonan lobngon tun luta ot ipa'alinay nunhiglan udan.
- 16 Hi Apu Dios ya ongal di abalinana an mangat hinan pohdonan aton.
Ot innilanay atonah nadan nala'ing an huma'ul ya nada attog an naha'ul.
- 17 Ya abalinanan pumbalinon nadan nala'ing an mun'ap'apu hi ma'id ha innilada.
- 18 Ya abalinana bon aanon nadan patul hinan sa'adda ya numbalinona didah himbut.
- 19 Ya abalinanan ipa'aan nadan padi hinan punhilbiyanda.
Ya abalinana bon pogpogon di abalinan di ap'apu an ta'on on nadney nun'ap'apuwanda.
- 20 Ya abalinana bon pumbalinon nadan nala'ing an muntugun hi ma'id ha innilada an ta'on on diday piyalon di tatagu.
Ya abalinana bon ma'idon di la'ing nadan nun'anomnoman an a'amamma.
- 21 Ya abalinana bon padngolan nadan ap'apu.
Ya ta'on on hanadan nundongol an a'ap'apu ya abalinanan aanon di abalinanda.
- 22 Ya abalinanan papatalon di munhihillong an ta'on on hinan munhihillong an awadan di numpun'ate.
- 23 Ya abalinana bon pakadangyanon di ohan boble ta mundongol.

- Mu abalinana bon dadagon ta mumbalin hi ma'ma'idan.
 Ya abalinana bon padakolon di tataguh nan ohan boble on ahina bo inwakat dida.
²⁴ Ya abalinana bon pa'ihon di punnomnom nadan ap'apuh tun luta ya inwalongna dida ta aggeda innilay atonda ta eda humanawhawwangan.
²⁵ Ta ayda napilok an umanap'apu'apda ya ayda nabutong an mundukkingan.

13

Hay Inhingil Job Hinadan Ibbana

- ¹ Alyon bon Job hinadan ibbana di,
 Danaen imbagabagayu ya tinannigo' ya dingdingngol'u tuwali ot ma'awata' an namin danae.
² Ta adiyu alyon hi ma'id ha in'innila'.
 Te nadan innilayu ya innila' bo damdama.
³ Mu hay pohdo' ya nan ongal di abalinanan Dios di pangibaga' ta hiyay mambal hinadan pohdo' an ibaga i hiya.
⁴ Te da'yu'e nee ya dakol di ibagabagayun agge immannung an a'at'u ya adiyu ma'awatan tun ma'ma'at i ha'on.
 Ta umat ayuh nan ma'id ha innilanan doktor an nat'on di idatnan agah hinan mundogoh ta hiya nan adi ma'agahan.
⁵ Udu'dulnaot eh'ay pamaag ya dimminong ayu te nan nanomnoman an tagu ya adina pamaag hi hapit hi'on waday adina ma'awatan.

- 6 Ot duminong ayu'e tuwali ta donglonyu tun ibaga' te immannung an waday lili'.
- 7 Wan hay punnomnomyu ya ita'dogyuh Apu Dios mu hay immannung ya layah nadan imbagabagayun ipabahulyun ha'on.
- 8 Ya undan binayadan da'yun Apu Dios ta ita'dogyu hiya.
- 9 Ya on immannung an humalyaon da'yuen Apu Dios ya ma'id ha matigonah numbahulanyu?
- Hay tagu ya mabalin an ilaylayahhanyu mu adi mabalin hi ilaylayahhanyuh Apu Dios.
- 10 Ya ta'on hi adiyu ibaga nan nibahhon puntistiguyu ya innila' an ihingal da'yu damdama i Apu Dios.
- 11 Ot undan adi ayu tumakut hinan ongal an abalinana?
- 12 Danaen ibagabagayu ya umat hi dapul an ma'id ha hilbina. Ya umatda boh nan pito' an banga an hi kittang on napa'ih.
- 13 Duminong ayu'e ta ha'on di humapit.
Ta ukoda' hi'on waday ma'at i ha'on.
- 14 Te ha'on ya adiya' tumakut hi'on nganney ma'at i ha'on.
- 15 Ot patayona'e tuwali i Apu Dios ya undan nganne damdamay ato' an hiyay kulugo'.
Mu mahapul an ibaga' damdama nadan pohdo' an ibaga i hiya.
- 16 Ta alinaot ahan ya nan e' pi'itobbalan i hiyay ihwanga' te hanadan adi maphod di pangatda ya adi mabalin hi mihaggondan Apu Dios.
- 17 Ot duminong ayu'e ta igongahanyu tun ibaga'.

18 Nomnomnomonyu an ha'on ya indadaan'u nadan pambal'u.

Te madinola' an ma'id ha bahul'u.

19 On wadan da'yuy mangibaga hi agge immanung tudan ibaga'?

Ta hi'on waday mangibaga hi nibahhowa' ya ta'omman ya dindinonga' ya ta'on boh ona' mate.

Hay Lilin Job I Apu Dios

20 Ot alyon Job di, Apu Dios hi'on tobalom nan duwan dawato' i he"a ya ibaga' an namin i he"a an ma'id ha ipa"e'.

21 Ot hay dawato' ya daan mo bahan ta idinongmun mamalpaligat ya manattatakut i ha'on.

22 Ya daan mo ta humapit'an ha'on ta tobalo' onu ibaga' nadan pohdo' an ibaga ta tobalom.

23 Ta ibagam nadan ina'inat'un adi maphod an numbahula' i he"a.

24 Ta adiya' bahan iwalong.

Ya adiya' ibilang hi binuhulmu.

25 Te undan nganne hanan em panattatakutan i ha'on yaden umata' tee i ha namaganan an tubu onu dagami an nalakan miyaddib.

26 Dakol nayyay intudo'muh ipabahulmun ha'on an ta'on on handidan inat'uh a'unga'.

27 Ta paddungnay binangkilingam di huki' ya hahalipatam di pangaya' ya ta'on on hay gattino'.

28 Ta pamaag tee ya umata' hinan nadunut an kayiw an mun'ul'ullen matano'.

Ya umata' boh nan nadunut an luput an an'annon di pappap.

14

- ¹ Hay tagu ya niyayyam an nakapuy.
Ya ho'dod han itaguwana mu dakol di punli-
gatana
- ² an umat hinan habhabung an manu te tumagu
ya himmabung mu adi madne ya nakling.
Ya umat boh nan a"o an agaggaon nama"id.
- ³ Ot undan gahin bahan on toto'lona' ta wa'e ha
nibahhawa' on dinusaa'.
- ⁴ Ya undan waha taguh ma"id ha ibahhawana?
- ⁵ Ya on tuwali giggintudmuy tawon onu bulan hi
pi'taguwan di taguh tun luta.
Ta ma"id ha taguh abalinanan udman di tawon
hi pi'taguwana.
- ⁶ Ot daan mo bahan ta taynam ni' ta mun'ible i
ha na'omtang.
Ta umat hinan e ni'ibo'la an mun'ible hi'on
nalpah di tamuna.
- ⁷ Udu'dul bo nan kayiw te ta'on on nalngoh ya
namnamaon an humaping ya immongngal
bo.
- ⁸ Ya ta'on on madunut nan tungodna mu hanan
lamutna ya nanongnan wah ad dalam.
- ⁹ Ya uggan'e mahnong ya humaping.
Ya hanan ihapingna ya umat damdamah nan
pi'ittanom.
- ¹⁰ Mu hay tagu ya wa'et nate ya hidiyey napog-
pogan di bikahna ya nitaguwana.
- ¹¹ An umat hinan liting hinan wa"el onu hinan
lobong an matdu' hinan ma"ugoh.
- ¹² Ta athidiy tagu an nate'e mo ya adi mabalin hi
bumangon bo an ta'on on mapogpog di ad
lagud ya adi mabalin hi tumagu nan nate.

- 13 Te onha mabalin ya dawato' an eya' ni' ilubu' hinan lubu'an nadan numpun'ate ya impapto'a' hidi.
Ya gintudmu nan algo an iha"ada' hidi ta na'aan'e mohpey bungotmu ya ninomnoma' bahan i he"a.
- 14 Te undan nate'ey tagu ya undan mabalin ta tumagu bo?
Mu ta'on on athidi ya udu'dulnay anusa' hituwen holholtapo' ot lo'tat man attog ya napog-pog.
- 15 Ot pinhodmu'en tigona' an limmum ya aya-gana' ta tobalo' nadan ibagam.
- 16 Ya inhamadmu mohpen mangipapto' i ha"on ta bokon mo hanadan ibahhawa' di titiggom.
- 17 Ya linglingom mon namin nadan numbahula'.
- 18 Hanan billid ya ta'on on na'tagge ya magde ya umat boh nan ongal an batu an mapulig.
- 19 Ya ta'on on nadan batuh nan wangwang ya iyanud di liting ya atbohdih nan luta an mabulubulda hi'on imminolwang.
Ta athidi bon abalinam an ma"idon di dinolmi.
- 20 Ya abalinam an dadagon di nitaguwanmi ta binaliwam di a'atmi ya e da'mi inlubu' ta hidiyey pogpog di nitaguwanmi.
- 21 Ta ta'on on mundongol di imbabalemi ya ma"id amin mi'yam'amlong ya ta'on boh on mibabainda ya aggemi mo innila.
- 22 Ta ammuna nan holholtaponmi an li'li'naonmi ta umukayungan ami.

15

Hay Himmapihan Bon Elipas

- ¹ Indani ya inalin Elipas an i Teman i Job di,
² Alyom hi nanomnoman'a mu tanganu on athi-
 nay panapitmu an ma"i'd ha hunung di
 hapitom?
³ Udu'dulnay idinongmun humapihapit te ma"i'd
 ha iboddang danaen ibagabagam.
⁴ Ya tanganu on ay ma"i'd ha takutmun Apu Dios
 ya ma"i'd ha pundayawmun hiya?
⁵ Te hanan hapitom ya ipa'innilana nan adi
 maphod an a'atmu.
 Ya handiyam di numbahulam hinan panapitmu.
⁶ Ma"i'd ha imbaga' hi numbahul'a mu hanan
 to'om di nangiba"ag hi a'atmu.
⁷ Ya hanan punhapihhapitmu ya ay hanan
 wada'a tuwalih din kanaman ot ahi
 mawada nadan billid.
⁸ Ya undan wada'a an ni'idngol hinan ninomnom
 Apu Dios an aton?
 Ya undan inohhaam di la'ing.
⁹ Mu undan nganneda ihya nadan innilam ya
 na'awatam an aggemi innila ya aggemi
 na'awatan?
¹⁰ Inadalmi nadan innilamih nadan
 nun'a'ubanan ya nun'anomnoman an
 ong'ongngal mu hi amam.
¹¹ Ma'uley panapit Apu Dios i he"a ot undan
 ganne boy ohah ibagam?
¹² Ya tanganun'a bumubbungot ya athina nayyan
 matadom di panpanningom i da'mi?
¹³ Ya tanganu on hi Apu Dios di pangiboholam ta
 athinay pangalim i hiya?
¹⁴ Undan waha taguh imbilang Apu Dios hi
 maphod?

- 15 Hanada ni'mon a'anghel hi ad abunyan an munhilbin hiya ot ma"i'd ha dinolnan dida
- 16 ya namama mahan moh tagu an nalakan mumbahul.
- Te nan bahul ya umat hi liting an nalakah e ta'u pangukmunan.
- 17 Ot donglom'e ta ibaga' dohah nadan tinannigo' ya dingngodinggol'u
- 18 an datuwe nadan inadal'uh nadan nun'anomnoman an dingngolda damdamah nadan a'ammotta
- 19 an dida din nangdatan Apu Dios hinan num-boblayanda hidin ma"i'd ni' ha udum hi numboblehdi.
- 20 Ot datuwe nadan dingngol'u an nan tagun adi maphod di pangatna an umat hi paligatonay ibbana ya munholholtap ta ingganah mate.
- 21 Ya dakol di mipanomnom i hiyan umipatakut. Ya ta'on on malinggop ya iyaguhna an ay waha manggop hi balena.
- 22 Ya tumakut bon umeh nan munhihillong te iyaguhnan alinah waday mamaten hiya.
- 23 Te innilanan agagga moy atayana ya alina ya anon di gayang di adolna.
- 24 Ta tumattakut ya minonomnoman an umat i ha patul an nundadaan an e mi'gubat hinadan tuwen mangubat i hiya.
- 25 Ya manu'e hi athidiy ma'ma'at i hiya ya kinalitna nan ongal di abalinanan Dios.
- 26 Ta pohdonan mi'hangga i hiya an umat i ha tindalun nunhahapiyo ta e mi'gubat.

- 27 Hanan adi maphod di pangatnan tagu ya ta'on
on kadangyan ya maphod di nangadolna
- 28 mu udum hi algo ya e mumbobleh nan
nadadag an boble ya e miha"ad hinan
nabao ya napa"ih an bale.
- 29 Ya lo'tat ya mapuh di kinadangyana ta ma"id
ha abalinana.
- 30 Ya adi mibahhoy atayana ta umat i ha kayiw an
nalngoh'e ya mitungu ta ingganah magbu
nadan hapangna.
- Ta ammuna ha panapudan Apu Dios i hiya ya
miyaddib.
- 31 Ot hanat adi mundinol hi kinadangyana te
ma"id ha hilbinah udum hi algo te ma"id
ha magun'udna.
- 32 Ta ta'on moh on agge ni' nadatngan di atayana
ya mate ta umat hinan hapang di kayiw an
inayun nadan tubunan makling.
- 33 Ya umat boh nadan greyp an mun'a'agah di
bungana an ta'on on aggeda ni' nalum.
Ya umat boh nadan olibo an madluh di
habungna.
- 34 Te hanadan adi umunud i Apu Dios ya ma"id
ha holagda.
- Ya hanadan mun'aphod an baleda an nalpuh
nadan hina'ulda ya inakoda ya maghobda.
- 35 Te dida nadan numanomnom an mangat hi adi
maphod ta ha'ulonday ibbada.

16

Hay Imbagan Job Hi A'at Nadan Ibbana

¹ Alyon Job di,

² Hay punnomnomyu nayya ya mipa'amlonga' i danaen inali'aliyu mu umman onyu pun'udman tun punligata'.

Ya dingngodingngol'un namin danae tuwali.

³ Ammunaot eh'a ta adi ayu humapihapit te ma"i'd ha hilbin danaen ibagabagayu.

⁴ Daan'e ta da'yuy na'atan datuwen na'at i ha"on ta danaen imbagabagayun ha"on di ibaga' i da'yu on nunwigwigiwiga' hi'on nganney li'nayu.

⁵ Mu onha ha"on ot hanadan mangipabikah i da'yuy ibaga' ta mipa'amlong ayu ta wan mawaday dinolyu.

⁶ Mu ta'on damdamah ona' humapihapit onu dindinnongan ya adi damdama tee ma'aan tun ligato' an holholtapo' di hakitna.

⁷ Ot mundasal hi Job an alyonay, Apu Dios, immengleya' mo tayyan munligligat ya dinadagmu bo udot an namin nan pamilya'.

⁸ Ya he"ay nangdat ituwen ligato' ta na'appiguta' mo taya.

Ta hiya nan alyon di tataguy hituwe anuy atigangan na'ababhulana'.

⁹ Nunhigla nayyay bungot Apu Dios i ha"on ta ay munggayotgot i ha"on.

Ta hay punli'na' ya ay matadom di panigona i ha"on.

¹⁰ Ya ta'on on hanadan tatagu ya ahiwawana' ta wa'e on inam'amungana' ta panadngolana' on nginihngihilana'.

On nuntampu'a' ta ba'bainona' i dida.

- 11 Mu innila' an hi Apu Dios di nangiyabulut ta adi maphod di pangat nadan tatagu i ha'on.
- 12 Handi ya malmallinggopa' mu hi ad uwani ya aya' hingkol i Apu Dios ot itulduna' ot ahiya' mohpe pata'dogon ta ha'on di panpannaonda.
- 13 Ta ma'id ha homo'nan ha'on an paddungnay impapanaa' hinadan nala'ing an pumana ta nunhinawwang nadan panah adol'u ot umayuh di apgu' hinan luta.
- 14 Ta agagga tayya on hinugatana' an umat hi pangat di ohan tindaluh nan binuhulnay atonan ha'on.
- 15 Ta ma'id mo tayya ha bikah'u ta nunlubunga' hi langgut ot umaliya' teen um'umbun hitun awadan di dapul.
- 16 Ta bimmolah* tayyay angah'un kimmogakoga ya lumatunnu' di mata'.
- 17 Mu ma'id attog ha bimmungota' ya maphod di nundasala'.
- 18 Ot hanat adi matabbunan nan immayuh an dala' hitun luta ta hidiyey mangipa'innilah tun na'at i ha'on.
- 19 Mu ta'on on athidi ya madinola' an waday mangita'dog i ha'on hi ad abunyan.
- 20 Ot ta'on on inwalonga' hinadan ibba' mu wadah Apu Dios an pumpahpahmo'a' ta boddangana' i hiya.

* **16:16** 16:16 Nan bimmolah ya hidiye nan red hi English.

- 21 Mu pohdo' an waha mangita'dog i ha'on i Apu Dios an umat hi pangita'dog di ohan taguh nan ibbana.
- 22 Te innila' teen adi madne ya mateya' ya ma'id mo ha alyon hi tumaguwa' bo.

17

- 1 Ma'id mahan mo tee ha bikah'u te adi madne ya mapogpog di nitaguwa'.
- 2 Mu lini'uba' damdamah tudan tatagun nunhiglay panildilahda.
- 3 Ot mundasal boh Job an alyonay, Apu Dios, hanat he"ay ukod an mangita'dog i ha'on ta iyuhuhmun ma'id ha bahul'u.
- Te ma'id ha udum hi innila' hi mangita'dog i ha'on.
- 4 Te paddungnay hinandiyam di punnomnom tudan ibba' ta adida ahan ma'awatan di ibaga'.
- Ot nan ninomnomdan aton i ha'on ya adim iyabulut.
- 5 Hay tagu ya mabalin an ihukkatnay ibbanah kinadangyan mu hay munholtap i diyen atona ya nadan imbabalena.
- 6 Mu he"a Apu Dios di nangiyabulut an ngihngihilana' hi tatagu on nuntutpaanday angah'u.
- 7 Ta teen limmatunnu' di mata' an kimogakoga. Ya ay mo teeh pating hatun adol'u.
- 8 Ta hanada'en mangalih maphod di a'atda ya mano"oldan manigon ha'on.
- Te alyonday manu'e anuh immata' hitu ya ma'id anu ha dinol'un he"a Apu Dios.

9 Mu ta'on on athidi ya hanan tagun man-gun'unud i he"a Apu Dios ya iyal'alan an mundinol i he"a.

10 Ya alyon Job hinadan ibbana di, Da'yu'e ya ta'on on panidwonyu nadan ibagayun ha'on ya ma"i d ha ibilang'uh nala'ing i da'yu. 11 Mu ha'on'e tee ya adi madne ya mapogpog di nitaguwa'. Ta ma"i d ha hilbin nadan ninanom-nom'un aton ya ta'on on nadan pohdo' an ma'at. 12 Mu da'yu'e neen ibba' ya alyonyuy pumhoda' an paddungnay pumbalinonyu nan munhihillong hi mapatal. Mu ha'on'e ya paddungnay nanongnan wadaa' hinan munhihillong. 13 Ot han hadhaddo' ya hay ataya' ya hay e' ilubu'an. Ta umeya' moh nan munnananong an munhihillong. 14 Ta ma"i dda mo nadan pamilya' an ammuna nadan bigih hi nunli'mut hi adol'u. 15 Ot undan wa mahan mo ha namnamao' i ha athitu? 16 Ma"i d te nilubu"ey tagu ya ta'on on nadan ninanomnomnan aton on ni'ilubu'dan hiya.

18

Hanan Mi'adwan Himmapi tan Bildad

- 1 Ot alyon nan tinanud Suah an hi Bildad di,
- 2 Daan mo ta duminong'a an humapihapit ta donglom pibo tun ibagami.
- 3 Undan hay panigom i da'mi ya ay ami animal an ma"i d ha in'innilana?
- 4 Umman gapuh bungotmu ya hay adolmuy paligatom.

Ya undan gapu i he"a ya mahukkatan tun
luta onu madlig nadan doplah hinan ni-
pabunanda?

5 Nan adi maphod di pangatnan tagu ya uman-
nung an adi madne ya mate an umat hinan
hilaw an madop.

6 Ta munhihillong di nunhituwana.

7 Ta ta'on on nan nataldong di pundallana ya
mihubag.

Te hanan numanomnom hi adi maphod hi
atonah ibbana ya hiyay a'atana.

8 Ta paddungnay ena inha"ad ha tawang ot hiyay
makna.

9 Ya hiya boy nahuluh nan inha"adnan hulu.

10 Ya atbohadin palpaliwana ya hiyay maknah nan
lingon an inihodnah nan awon.

11 Ta pamaag ya nili'won hiyay dakol an umi-
patakut.

12 Manu te kadangyan ni' mu ad uwani ya
ma'a'agangan.

Ya dakol di punligatana

13 an umat hinan doghona an mungngupuh
hi up'upna ta pamaag ya alulugnin te
mun'angpuh di hukina ya ta'lana.

14 Ta taynana nan balena ta miyeh nan awadan
di ap'apun di ate.

15 Ya pinu'ulanda nan balena.

16 Ta hidiyen tagu ya mipaddung i ha kayiw an
namaganan di adolnah ingganah lamutna.

17 Ta hidiyey apogpogan di nundongolana ta
ta'on on hinan boblena ya adi uggan
mabong'al di ngadana.

- 18 Te hi Apu Dios di mangipa'aan i hiyah tun luta ta ipa'enah nan munhihillong.
- 19 Ya ma"id ha hanatna te ma"id ha holagna.
- 20 Ta hanadan tataguh nangappit hi tuluwan di algo ya ta'on on hi nangappit hi alimuhan di algo ya manongngo'dah takutda hi panggolanda i diyen ma'at i hiya.
- 21 Ot nan tagun adi maphod di pangatna an aggena innilah Apu Dios ya ma"id ha bahhonan athidiy ma'at i hiya.

19

Hanan Mi'anom An Nambal Job

- ¹ Alyon Job di,
- ² Ngalngalam on adiyu idinong an humapihapit ya ten mammamaonyu tun holholtapo'.
- ³ Ya ma"id damdama nee ha upuh di ipabahu-lyun ha'on.
- Ya ma"id ahan nayya ha bainyun mangibagabagah atathina i ha'on.
- ⁴ Hi'on immannung an numbahula' ot ha'on di ud bahul an bokon da'yu.
- ⁵ Ya undan gapu ta athitun munligata' ya hituwey pangihikkadanyun numbahula'.
- Ta hay punnomnomyu ya maphod ayu ya nalawaa'.
- ⁶ Pinhod'un innilaonyu an hi Apu Dios di nangidat ituwen punligata' an aya' kinnah bitu i hiya ta hiya nan ma"id ha abalina'.
- ⁷ Ta ta'on on mumpahmo'a' ya ma"id ha bumod-dang i ha'on.

- 8 Ya paddungnay inaladanay awo' ta ma'id ha ato' an bumahhel.
Ya paddungna boy inyeya' hinan munhihillong ot taynana' hidi.
- 9 Ot banggadona nadan kinadangyan'u.
Ta pihpihullona' moh tatagu.
- 10 Ya teen nunhiglay nanadagnan ha'on ta umata' i ha kayiw an nabuwag ta ma'id mo ha namnamao' an pumhod.
- 11 Ta nunhiglay bungotna i ha'on an paddungnay imbilang' hi binuhulna.
- 12 Ya paddungnay intuda'nay titindalu ot mangapyadah awondan mangubat i ha'on ot li"ubonda nan nunhituwa'.
- 13 Ot iyadawwinan ha'on nadan i'iba'. Ya ta'on on nadan nangin'innilan ha'on ya adiya' mo hanguton i dida.
- 14 Ta tinaynana' mahan tayyah nadan tulang'u ya lininglinga' hinadan ibba'.
- 15 Ya hanada'en uggan humawwang ni' hinan nunhituwa' ya ta'on on hanadan baal'u ya aya' agge in'innilan dida.
- 16 Ya wa'e ha ipa'at'uh nadan baal'u ya adida unudon an ta'on on mi'bahbahana' i dida ya adiya' donglon.
- 17 Ya adida mihaggon nadan i'iba' i ha'on ya ta'on on hi ahawa' ya mihamuyan i ha'on.
- 18 Ya ta'on on hanadan u"unga ya pihulona' ya ngihngihilana' hi'ona' nawanat.
- 19 Ya atbohdi' nadan imbilang'uh nahamad an ibba' an milugninandan ha'on ta inwalonga' i dida.

- 20 Ta ma'id mo tayya an ma'attigo tudan tunggal'u. Ot adi nin mahan mo tee madne ya mateya'.
- 21 Ot da'yun ibba' ya daan mo bahan ta hom'ona' i da'yu te teen palpaligatona' i Apu Dios.
- 22 Ta nganu ona' mamaon an paligligaton hinadan panapityu i ha'on te undan ma'id tatawwa ha homo'yun ha'on?
- 23 Onhandi anu waha mangitudo' hitudan ibagabaga' ta mitudo' i ha malu'ut an puntud'an.
- 24 Onu mikul'it i ha batu onu gumo' ta adi ma'umah.
- 25 Innila' ot matagu nan mangihwang i ha'on ya udum hi algo ya ita'doga' i hiya.
- 26 Ta ta'on on mateya' ta milubu' tun adol'u mu innila' an tigo' damdamah Apu Dios.
- 27 Ta aptuwa' hi a'atan diye ot immannung an tigo' ya innilaa' i hiya.
- 28 Mu innila' an numanomnom ayuh atonyu ta pahakitana' ta ipapilityun ibaga an manu'eh athituy ma'ma'at i ha'on ya gapu ta adi maphod di ina'inat'u.
- 29 Mu tanganu on ma'id ha takutyu i Apu Dios an hiya nan munhumalyah udum hi algo ta ma'innilaan hi'on nganney numbahul?
- Ta dusaona nadan numbahul.

20

Hay Nambal Sopar I Job

¹ Ot tobalon Sopar nan imbagan Job an alyonay,

- 2 Minomnomana' hinadan imbagabagam ta hiya nan adi mabalin hi dindinnongana'.
- 3 Ya nunhigla nayya nan pangpangallim. Mu innila' di pambal'u i danaen imbagabagam.
- 4 Te undan nalinglingmu an nihipun hidin nalmuwan di taguh tun luta
- 5 ya hana'en adi maphod di pangatna ya hin'omtang han pun'am'amlonganan mi'tagu.
- 6 Ta ta'on on nabaktuy punnomnomnah adolna an ay wah ad lagud
- 7 mu lo'tat ya mama"i'd an ay lugit an mabulu'. Ta hanadan nangin'innilan hiya ya alyonday, Dana mahan anuy immayana?
- 8 Ya umatboh nan ininop onu nan mipatigo hi'on kinimit an malingling.
- 9 Ta hanadan nangin'innila i hiya ya ta'on on hanadan pamilyana ya ma"i'd mo ha uganda tigon i hiya hinan nunhituwana.
- 10 Ya hanadan imbabalena moy mangikaluh nadan kinulukuluknah nadan nun'awotwot.
- 11 Ta ta'on on mabikah ni' mu mate ta mumbalin hi pito'.
- 12 Te pun'amlonganan mangat hinadan adi maphod an adina pohdon an idinong.
- 13 Ta paddungnay mangan hi mahongon makan
- 14 mu mumbalin hi kodot hi putuna.
- 15 Ta gahin di i'utanan namin nadan ina'inana an i'aligan nadan inakona te adi pohdon Apu Dios an minaynayun i hiya dadiye.

- 16 Ta hanadan adi maphod an ina'inatna ya paddungnay ininumnay gitan di ulog ta hidiyey mamaten hiya.
- 17 Ta adina mo tigon nan mahawwalan an mantekan di olibo ya danum di iyukan ya gatas.
- 18 Ta ma"i'd ha hilbin nadan nablayana ya ingku-milhuwana.
- 19 Te kinulukulukna nadan nun'awotwot.
Ya numpulohnay babale an inyamman di udum an tatagu.
- 20 Te nan na'agum an tagu ya pinhodnan bagiyon an namin an ma"i'd ha alyonah on am-muna mo.
- 21 Mu lo'tat ya ma"i'd ha mabati i hiya hi anona te mama"i'd nan kinadangyana.
- 22 Ta ta'on on alyon hi wadan namin i hiya mu indani ya pamaag ya nunhiglay ligatna an manadag i hiya.
- 23 Ta ta'on on alanan namin nadan pohdona mu gapuh nan nunhiglan bungot Apu Dios i hiya ya paddungnay pa'aliyonay dakol an pana ta mikna i hiya.
- 24 Ta ta'on ona ikiwwangan nadan nahimaan hi gumo' mu tuwe nadan nahimaan hi gombang ta dadiyey mamaten hiya.
- 25 Te humawwang hi bonogna nan pana an mik-nah alena ya nunhiglay ena tumakutan te mun'ayyuhan di dalana.
- 26 Ya an namin nadan kinadangyana ya mapu'ulan hinan ipa'alín Apu Dios an apuy.
Ya ta'on on nan pamilyana ya mapu'ulanda.

- 27 Onha mabalin ta tistiguwan di ad lagud ya tun luta ot hiya ya na'ababhulan.
- 28 Ta gapuh bungot Apu Dios ya paddungnay ipa'alinay udan ta dumakol di liting ya inyanudnay balena.
- 29 Ta athinay aton Apu Dios hinadan mang-mangngat hi adi maphod.

21

Hay Nambalan Job I Sopar

- ¹ Alyon bon Job di,
- ² Hanat donglonyu bahan tun ibaga' ta hituwe han mabalin an atonyun mangipa'amlong i ha"on.
- ³ Ot hanat igongahanyu ta indappuh'u'e nan ibaga' ya ahiya' mohpe ngihngihilan onu pihulon.
- ⁴ Te hay punliliya' ya bokon hay tagu te hi Apu Dios.
Ta hiya nan nunhiglay bohoh'u te ayna adi dongdonglon di ibaga'.
- ⁵ Te onha tuwali ot ta'on on ammuna nan panigoyun ha"on ya masda'aw ayu.
- ⁶ Te ha"on ni'mo tee ot nomnomnomo"e tun ma'ma'at i ha"on ya gumayonggonga' hi takut'u.
- ⁷ Te tanganu nin on hanadan tatagun adi maphod di pangatda ya nanongnan mataguda ya kumadkadangyanda.
Ya ma'amammada on ahida nate.
- ⁸ Ta tigonday maphod an pumbalanan di imba-baleda ya tigonday a'apapuda.

- 9 Ya ma"id ha ipa'alín Apu Dios hi dumadag hi pamilyada ta ma"id ha itakutda.
- 10 Ya dumakol an dumakol di halunda te ma"id ha mateh nadan inlumda.
- 11 Ya nadan u"ungan imbabaleda ya umanam'amlongdan e mun'ay'ayyam an ayda inlum di kalneron ahi panaypaytu.
- 12 Ya ahikakantada an unnudandah nan tamburin ya harp ya unngiyong on nannan-nayoda.
- 13 Ya ma"id ha punligatan nadan a'ammodda te wadan namin di mahapulda ya maling-gopda ta ingganah atayanda.
- 14 Ya alyonda bo udot i Apu Dios di, Umman adi da'a mahapul.
- Ya ma"id ha naminhodmin manginnilah nan a'atmu.
- 15 Ya nganne ihyah naen ongal di abalinnan Dios ta e punhilbiyan?
- Ya nganne ihya hanan gun'udon an mundasal i hiya?
- 16 Te hay punnomnomda ya hana'e anun pumhoda di nitaguwan ya gapuh nan abalinnan. Mu adi' abuluton hidiyen punnomnomda.
- 17 Mu ta'on peman on athidi ya ma"id ha alyon hi ma'agagda te numbahulda.
- Ya mihwangda peman hinadan dumadag an umat hi puwo' ya nadan udum.
- Ya ma"id ha bimmungotan Apu Dios ot dusaona dida an gapuh nadan adi maphod an at'atonda.
- 18 Ya ma"id bo ha alyon hi nama"idda an umat hi dugih an inyaddib di dibdib.

- 19 Ya mabalin an alyonyuy ta'on on adi dusaon
Apu Dios hanadan mangmangngat hi adi
maphod hi ad uwani mu udum hi algo ya
dusaona nadan imbabaleda.
Mu hay punnomnom'u ya maphod on hanadan
numbahul di madusa ta li'naonday dusan
di bahulda.
- 20 Ta diday manigo ya munli'nah nan pundusan
nan ongal di abalinanan Dios i dida an
gapuh nadan bahulda.
- 21 Te undan nate'e mo nan tagu ya waha bo ha
alyon hi iyaguhna nadan imbabalena.
- 22 Mu undan mabalin hi tudduwanyuh Apu Dios
an hiyay ap'apun di an namin an ta'on on
hi ad abunyan.
- 23 Wadaday tatagun mate an ma"id ha dogohda
ya malmallinggopda te wadan namin di
mahapulda ²⁴ ya maphod di nangadolda.
- 25 Mu wadada boy udum an nawotwotda ta
maligligatanda ta ingganah mateda.
- 26 Mu hay oha ya kadangyan onu nawotwot ya
numpaddungda an nateda'e ta nilubu'da
ya mabigihan di adolda.
- 27 Innila' di wah nomnomnomonyu ya ta'on on
hanadan adi maphod an pohdonyun aton
i ha"on.
- 28 Te mabalin an alyonyuy, Tigonyu'e nan kadan-
gyan mu adi maphod di pangatna an daan
bohnay niyayan nadan balena.
- 29 Mu onha mahmahanyuh nadan uggan mum-
baat ot ibagada

- 30 an hanadan adi maphod di pangatda ya mih-mihwangdah nadan punligatan an ipa'alin Apu Dios an gapuh bungotna.
- 31 Mu ma"i'd ha natulid an e mangibagan dida an numbahulda ya ma"i'd ha mundusa i dida.
- 32 Ya wa'et nateda ta nilubu'da ya maguwalyaan di lubu'anda.
- 33 Ya hinan eda pangilubu'an i dida ya dakko-dakkolday tatagun mitnud ya mapmaphod nan lubu'anda.
- 34 Wan hay innilayu ya mipa'amlonga' hinadan agge immannung an ibagabagayun ha'on.

22

Hay Mi'atluh Himmapiatan Elipas I Job

- 1 Ot tobalon nan i Teman an hi Elipas an alyonay,
- 2 Undan waday hilbin di tagu i Apu Dios?
Ta'on on nan nala'ing an tagu ya ma"i'd ha hilbina i hiya.
- 3 Ya undan waday gun'udon nan ongal di abalinanan Dios hi'on maphod di pangat di ohan tagu ya hi'on ma"i'd ha bahulna?
- 4 Ya undan hanan pangun'unudam i hiyay nundusaanan he"a?
- 5 Manu'eh na'at hinaen he"a ya gapuh nadan dakol an numbahulam.
- 6 Te wa'et ipa'utangam nadan ibbam on gahin on waha idatdah pangidonam.
Ta adida'e attog pa'abbayad on inalam di lubungda ta mumbolbolladda.
- 7 Ya ma"i'd ahan ha alyon hi pa'inumam ya panganom hanadan na'uwoh

- ya na'agangan an humawwang hi nunhituwam.
- 8 Yaden kadangyan'a an dakol di lutam ta nundongol'an tagu.
- 9 Ya aggem binoddangan nadan nun'abalu an mumbagah boddang i he"a.
- Ya numpulohmuy pangalan nadan nun'apuhig hi mahapulda an gapu attog ta ma"i'd ha mangita'dog i dida.
- 10 Ta hiya nan palpaliwam ya dimmatong datuwen atatakut an ma'ma'at i he"a.
- 11 Ta paddungna moy wada'ah nan munhihillong onu paddungnay dimmakol di liting ot malting'a.
- 12 Hi Apu Dios ya wadah nan na'abbaktu hi ad abunyan ta ta'on on hanadan bittuwon ya uh'uhdungana.
- 13 Ta adim alyon on agge tinigon Apu Dios nadan at'attom hinan munhihillong.
- Ya adim alyon hi adina dusaon di tatagu te ma"i'd ha tinigonah nadan at'attonda.
- 14 Ya adim alyon on adi pa'attigo i dita'u hinan ena pundaldallanan hinan baktun tun luta te hinawanan nan bugut.
- 15 Ta innaynayunmuh nan adi maphod di pangat an umat hi pangat di adi maphod di at'attondan tatagu.
- 16 Mu nadan athidiy pangatda ya nipaddungdah nan bale an dimmakol di liting ot miyanud te nateda an ta'on on bokon hidiyey timpun atayanda.
- 17 Ya dida nan nangali i Apu Dios hi, Taynan da'mi ta ukod ami te he"a an ongal di

- abalinanan Dios ya ma"id damdama ha atom i da'mi.
- 18 Mu ta'on on athidi ya impakadangyan Apu Dios dida.
- Ta hiya nan adi' ma'awatan di punnomnom dadiyen adi maphod di pangatda.
- 19 Mu wa'e tuwali ta dusaon Apu Dios dida ta munholholtapda ya ahi ngihngihilan nadan tatagun maphod di pangatda
- 20 an alyonday, Nadadag bo aya nadan binuhul ta'u ot mapu'ulan di kinadangyanda.
- 21 Ot hay maphod Job, ya mumpada"ul'a ta mi'hayyup'a i Apu Dios ta wagahan da'a i hiya.
- 22 Ta nomnomnomom nadan tuguna ta dadiyey un'unudom.
- 23 Ya onha ibangngadmun umun'unud hinan ongal di abalinanan Dios ya itutuyum nadan numbahulam ya indinongyun hina'amman mangat hi adi maphod ot pumhod di nitaguwanyu.
- 24 Ya hanat bokon hay pihhuy nonomnomom ta ibilangmu nadan balitu' hi batuh nadan wa"el an ma"id ha balolda.
- 25 Ta nan ongal di abalinanan Dios moy pumbalinom hi nabalol an odonmu an umat hi balitu' onu silber.
- 26 Athidi'ey ma'at ya pa'amlongon da'an Apu Dios ya ma"id mohpe ha iyaguhmun hiya.
- 27 Ya mundasal'a'e mohpe ya donglon da'an hiya ya ipa'annungmu bo damdama nadan imbagam hi atom.
- 28 Ya an namin moy nomnomom an aton ya maphod di pumbalinana.

- 29 Mu wa'e ha ma'aliggatan ya alyon ta'uh gapu ta mumbaktu mu hi Apu Dios ya boddangana nadan mumpada"ul.
- 30 Ot hi'on immannung an ma"id ha numbahulam ya ihwang da'an hiya.
- Te hi Apu Dios ya ihwangna nadan immannung an ma"id ha numbahulana.

23

Hay Nambal Bon Job I Elipas

- 1 Ot alyon bon Job di,
- 2 Ta'on on nganney ibagabagayu ya hiya damdama an waday lili' i Apu Dios.
- Te pun'udmanay punligata' an ta'on on nunhigla tun holholtapo'.
- 3 Onha innila' di e' panama'an i hiya ot ta'on ya immeya' hi awadana.
- 4 Ta ibaga' i hiya an namin nadan lili' hitun ma'ma'at i ha"on ⁵ ta donglo' di pambalnah nadan ibaga'.
- 6 Ot innila' an adi gapu ta ongal di abalinana ya pamaagnay hongga' i ha"on.
- Te innila' ot igongahana nan ibaga'.
- 7 Ta ibaga' an ma"id attog ha bahul'u.
- Ot innila' an unnudana an ma"id ha bahul'u.
- 8 Mu ta'on ahan hi ipluy'uh nangappit hi tuluwan di algo onu hi nangappit hi alimuhan di algo ya innila' an adiya' pa'hamma' i hiya.
- 9 Ya atbohadin ta'on on ipluy'uh nangappit hi huddo'na onu hi nangappit hi muyyadna ya adi' damdama akhupan hiyahdi.
- 10 Mu innila' an hi Apu Dios e ya ta'on on idanay awada' ya innilana.

- Ot innila' an malpah'eh tuwen pamatnanan ha'on ya mabalin an ibaganan nipad-dunga' hinan namahmah an balitu'.
- 11 Te inunud'un namin nadan pohdonan ato' an ma"id ha imbahho'.
- 12 Te hanadan tuguna ya nabaloldan ha'on mu hay makan ta hiya nan inunud'un namin dadiyen tuguna.
- 13 Ot hi'on nganne nan ninomnomnan aton ya ma"id ha mabalin hi manangga i hiya hinan pohdonan aton.
- 14 Ta hiya nan ukod i hiyah nadan ninomnomnan aton i ha'on.
- 15 Ta hiya tayya nan nunhiglay takut'un hiya an wa'et nanginomnoma' on gumayonggonga' hi takut'u.
- 16 Ta gapuh nan takut'uh nan ongal di abalinanan Dios ya ma"id ha bikah'u.
- 17 Ot hay takuta' ya hi Apu Dios ya abuh an bokon hantun nunhiglan punligata' an paddungnay himmilong di nitaguwa'.

24

- 1 Ot alyon bon Job di,
Tanganu nin on ma"id ha gintud Apu Dios hi punhumalyaanah tatagu?
Te umaptuda nadan umun'unud i hiyan manigoh pundusaanah nadan adi maphod di pangatda.
- 2 Te datuwen tatagu ya idoldolday pogpog ta pulhonday lutan di ibbada.
Ya inibtikday kalneron di udum on iniddumдах nadan kalneroda.

- 3 Ya nun'aladay dongkin nadan nun'apuhig ya ta'on on nadan baka an puntamuwon nadan nabalu ta ingganah bayadanda nadan impa'utangdan dida.
- 4 Ya nunhiglay pangatdah nadan nun'awotwot ta hiya nan nunhiglay takutdan dida.
- Ta eda mo attog mipmippa'e.
- 5 Ta umatdah nadan atap an dongki an ilaputdan e manamanama' hi anonda ya hay ipa'andah nadan imbabaledah nan agge naboblaysan.
- 6 Ta mapilitanda mon e mamanuh nadan imbatin di munggapas onu hinan nun'apitan nadan adi maphod di pangatdan tatagu hi greyp.
- 7 Ya mamaktolda attog hinan mahdom te ma"i'd ha lubungda ya ulohda.
- 8 Ya ma"i'd ha baledah umanamutanda ta kumpulnah nan billid on nalo'da ta im-mudan'e on nahnongda on eda nihi"ug hinadan liyang.
- 9 Hanada'e an adi maphod di pangatda ya pa'utanganda nadan nun'awotwot ta wa'e attog ta adida pa'abbayad on inalada nadan imbabaleda ta diday mibayad.
- Ya ta'on on hanadan napuhig an goggolang on inalada ta pumbalinonda didah himbut.
- 10 Ya mapilitandan muntamu nadan nun'awotwot an ta'on onda numbollad te ma"i'd attog ha lubungda.
- Ya ta'on boh onda e bumunabunag hi binto' mu ma"i'd ha iyanamutdah anonda ta

ma'a'aganganda te hanadan kakadangyan
di ud bagi i dadiye.

11 Ya ta'on hi kumopakopaldah olibo mu adida
tamtaman.

Ya atbohadin ta'on on agandah kopal hi greyp
ta iphoddah bayah mu adi mabalin hi
tamtamanda.

12 Ya mun'atte'atteda attog nadan nun'ahuhugat
an nun'awotwot ta ahipapalakdan
mumpahpahmo' i Apu Dios.

Mu paddungnay adi dongdonglon Apu Dios nan
dasalda.

13 Ya wadaday mungngohe i Apu Dios ta adida
abuluton nadan tuguna an mabalinot an
mamatal hi nomnomda ya adida pohdon
an aton nadan pohdona.

14 Te hinan munhihillong an agge ni' nabigat
ya lumah'unda ta eda patayon nadan
nun'awotwot.

Ya wa'e bo ta nahdom ya eda nangako.

15 Ya atbohdihi nadan umiluktap hi ahawada
an hihimlonday ahdomana ta ma"i'd ha
manigon dida ya hinophopanday angahda
ta ma"i'd ha mangimatun i dida.

16 Ya hanada'e nimpen mangako ya eda hogpon
di babaleh nan mahdom ta mapatal'e ya
eda nipa'en malo'.

Ta hiya nan aggeda imminghah mapatal.

17 Ta mapatal'e nimpe on nalonaloda ta hinan
mahdom di eda pangatan hinadan pohpo-
hdondan aton.

18 Mu mipaddungdah nan upag hinan liting an
adi madne ya mama"idda.

Ya na'idutan nadan lutada ta ma'id ha e muntanom hidi.

19 Hanadan dalallu ya pinumtang'e ya mi'bagadan ma'umah.

Ya athidi boy ma'at hinadan adi maphod di pangatda an mun'a'ateda ta mama"iddah tun luta.

20 Ta ngupuhon di bigih di adolda ta lo'tat ya ma'id ha munnomnom i dida an ta'on on nan hi inada.

Ta mipaddungdah nan kayiw an nabuwag.

21 Athidiy ma'at i dida te nunhiglay nangatdah nadan binabain ma'id ha holagda.

Ya ma'id ha homo'dah nadan nun'abalu.

22 Ya ta'on on alyon hi waday abalinanda ya kadangyanda mu hi'on hi Apu Dios di manadag i dida ya mamingpinghandan madadag.

23 Ta ta'on on alyon hi iyabulut Apu Dios an malinggop di nitaguwanda mu tigtiggona damdama nadan at'attonda.

24 Ta ta'on nimpeh on kumadangyanda ya mundongolda mu adi madne ya mipada"ulda ta umatdah nan nitanom an wit an nun'agapas.

25 Ot nganne i da'yuy mangibaga hi agge imman-nung datuwen inali'ali'?

25

Nan Mi'atlun Himmapitan Bildad

¹ Ya himmapit boh Bildad an tinanud Suah ot alyona di,

- 2 Hi Apu Dios ya ongal di abalinana ta hiya nan mahapul an hiyay takutan ya unudon.
Te ta'on on hi ad abunyan ya hiyay ap'apu ta hiya nan nanongnan waday linggop hidi.
- 3 Ya ma'id ha pa'abbilang hinadan dakol an tindaluna.
Ya hiyay alpuwan di patal an mamatal hi aboboble.
- 4 Ot undan nganney aton di ohan tagu an mangibaga i Apu Dios an hiya ya ma'id ha numbahulana?
Yaden ma'id ha tagu hi niyayyam ya mibilang hi malinis.
- 5 Nomnomnomonyu an ta'on on hanan bulan ya bittuwon ya mungkudidim di binangda hi panigon Apu Dios
- 6 ot namama mo ahan hi tagu an hay panigona ya nipaddungdah nan bigih.

26

Hay Nambal Job I Bildad

- 1 Ya alyon bon Job di,
- 2 Maphodot nayya hi'on immannung an umipabikah hi kimmapyu nadan imbagabagam.
- 3 Ya maphod nayya ta nala'ing'an muntugun hinadan umat i ha'on an ma'id ha in'innilana.
- 4 On nganne udot di bimmoddang i he"a ta maphod di panpannapitmu?
- 5 Hanadan linnawan handidan numpun'aten a'ammod an wah dallom di baybay ya

munggagayonggongdah takutda an gapuh
nan ongal an abalinan Apu Dios.

⁶ Ya manapdapuh di panigon Apu Dios i diyen
awadan di numpun'ate an ma"i'd ha ni-
handi.

⁷ Ya hiyay nangapyah ad abunyan ya hiyay
nangiha"ad hinan lutah nan awadana
an ma"i'd ha nangihablayana ya nangi-
pabunana.

⁸ Ya abalinana bon ibi'lug nadan liting hinan
bugut ta ta'on on madamot ya adi ni'
mikuyag.

⁹ Ya abalinana bon ihawan nadan bugut hinan
bulan ta adi matigo.

¹⁰ Ya hinan baybay ya paddungnay hidiy nipog-
pogan di mahdom ya mapatal.

¹¹ Ya wa'et bimmungot ya miwagot an namin
nadan billid an paddungnay tu"ud di ad
lagud.

¹² Ya mabalin bon gapuh nan ongal an abalinana
ya padinongona nan dalluyun hinan bay-
bay.

Ya gapuh la'ingna ya abalinanan patayon nan
matakutan hinan baybay

¹³ an ulog. Te ammuna tuwalyi yahyahna ya
nalmuh ad lagud an mapmaphod.

¹⁴ Datuwen ina'inatnay atigan nan ongal an
abalinana.

Mu bokon datuwe ya ammunay abalinanan aton
te ma"i'd ha taguh nanginnilah nan a'at
nan ongal an abalinana.

27

- 1 Ot inayun bon Job an alyon di,
- 2 Mahkit di nomnom'u te ta'on on ma'id ha bahul'u ya athituy na'at i ha'on.
Mu ibaga' hinan wadawadan Dios
- 3 an ta'on on ituwen nabatin pi'taguwa'
- 4 ya hanat ma'id ha ibaga' hi adi maphod onu ha layah.
- 5 Ot adi' abuluton an nipto' nan imbagayu i ha'on.
Ya ta'on on nganney ma'at ya ibaga' an ma'id ha bahul'u.
- 6 Ya inaynayun'un mangat hi maphod.
Ta udum hi algo ya ma'id ha alyo' hi na'at datuwen ha'on te numbahula' paman tuwali.
- 7 Hanat dusaon Apu Dios nadan mi'buhul i ha'on an umat hi pundusanah nadan mangmangngat hi adi maphod.
- 8 Ta ma'id ha namnamaon nan adi umunud i Apu Dios hi'on pogpogonay nitaguwana.
- 9 Ya dumatong'ey punligatanda ya adi donglon Apu Dios di dasalda.
- 10 Te ma'id ha amlongdan mundayaw i hiya an ongal di abalinanan Dios ya adida uggan mundasal i hiya.
- 11 Ot aga ta tudduwan da'yuh nan a'at nan ongal di abalinanan Dios.
- 12 Mu nomnomnomonyu an unhaot adi gahin hi ituddu' te tinannigoyuy a'atna mu tanganu on athina an ma'id ha hunung nadan ibagabagayu.
- 13 Nan ongal di abalinanan Dios ya dusaona nadan mangmangngat hi adi maphod.

- 14 Ta ta'on on dakol di imbabaleda mu matedah gubat ya nada'en udum ya matedah inaganda.
- 15 Ya hanada'e bon mihwang i dadiye ya hay dogoh di mamaten dida.
Ya nateda'e nadan mangmangngat hi adi maphod ya adi ibaluwan nadan ahawada dida.*
- 16 Ya ta'on on nitapu"ul di inamungdah silber an umat i ha nitapu"ul an hupu' ya dakko-dakkol di lubangda
- 17 mu bokon diday mangilubung te nadan tatagun imbilang Apu Dios hi maphod.
Ya ta'on on nadan pihhuda ya hanadan umun'unud i Apu Dios di mangogodwa.
- 18 Ya mangammadah baleda mu agge nahamad an umat hi balen di kakawwa.
Ya umat boh nan allung an punhiduman nadan mun'adug hinan nitanom.
- 19 Ta kadangyandah ad uwani mu ahida pangi-gib'an an ma"id an namin di kinandangyanda.
- 20 Te ma'ibagan dumatong han atatakut an punligatanda an umat hinan dumakolan di liting ya inyanudna dida.
Ya umat bo i ha ma'abbikah an puwo' hinan mahdom
- 21 an malpuh nangappit hi tuluwan di algo ya inye"ena dida.
Ta ta'on on wadadah nan nunhituwanda ya miyaddibda.

* **27:15** 27:15 Adi ibaluwan nadan ahawada dida te ta'on on dida ya pinaligatda. Psalm 78:64

- 22 Ta atonday abalinandan mangihwang hi adolda mu onaot on ih'ihbod ta mumpin-nati'da an paddungnay ma"id ha homo' nan puwo' i dida.
- 23 Ta paddungnay tagu nan puwo' an pal-palakpakana ya nginihngihilana dadiyen mun'iya'addib.

28

Hay Imbagan Job Hi A'at Di La'ing

- ¹ Alyon bon Job di,
Innilan di tataguy eda punsayuwan hi silber ya innilada boy eda pangilutuwan hi balitu' ta mamahmah.
- ² Ya hi'on nganney atondah nan balitu' ya at-bohdiy atondah nan gombang an sayu-wonda ya ginilingda nadan batu ya naba ya waday atonda ta mihi"an nan gombang i dadiye ya ahida mohpe inlutu ta mamahmah.
- ³ Ya dadiyen munsayu ya mundilagdan umeh nan munhihillong an uhuk ta hidiy eda pungka"utan hinadan batu onu naba an nip'otan nadan gombang.
- ⁴ Ya inaganday ka"ut hi ad dalam an nidawwih awadan di tatagu.
Ya ingga'odda ha tali ta hidiyey awondan umeh ad dalam ya mumbanggad.
- ⁵ Ta hitun uhhun di luta ya puntanoman hi makan mu hi ad dalam ya paddungnay waday apuy hidi an mungguduh nadan batu

- 6 an niha"adan di balitu' ya nadan udum an nun'abalol an umat hi sapira.
- 7 Ya ma"id ha hamuti hi nanginnila i diyen awon an umehdih nan uhuk te ni'iddallom.
- 8 Ya ta'on on hanadan mun'abungot an animal an umat hi layon ya nadan udum ya aggeda pinatnan immehdih nan uhuk.
- 9 Mu hanada'e an mun'uhuk ya inniladay atondan mamuhhak hinadan makulhin batu hinan dallom di billid.
- 10 Ta uhukoday gawwan nadan o"ongal an batu ta awondan umeh ad dalom ta way atondan mangalah nadan nun'angina nimpe an umat hi balitu'.
- 11 Ya putatonda nan wangwang ta adi malbong nan pun'uhukanda ta way atondan mangalah nadan nun'abalol an wahdi.
- 12 Hay tagu ya inniladay panama'andah nadan umat hi balitu'. Mu on innilada nin di atonda ta ma'awatanday a'at di ohan nanomnoman?
- 13 Aggeda innila an nabalol nan e anomnoman te adi mahama' hitun luta.
- 14 Ya adi mahama' hinan dallom di baybay.
- 15 Ya adi bo mabalin hi magattang hi balitu' onu silber
- 16 an ta'on on nan balitu' an malpuh ad Opir onu nadan udum an nabalol an umat hi sapira onu oniks.
- 17 Te agge nipaddung di balolna hinan balol di balitu' onu nadan udum an nabalitu'an an odon.
- 18 Ya ta'on on nadan nun'abalol an umat hi koral ya kristal ya perlas ya adida mipaddung hi balol tuwen ma"alih la'ing ya anomnoman.

- 19 Te na'balol mu hanan topas hi ad Kus ya ta'on
nimpe on hanan namahmah an balitu'.
- 20 Ta dana nin moy nalpuwan tuwen la'ing ya
anomnoman?
- 21 Hay tagu ya aggeda innilay awadan tuwen
la'ing ya anomnoman.
- 22 Ya adi mabalin hi mahmahan hinadan
numpun'ate di a'at tuwen la'ing onu anom-
noman.
- 23 Te hi Apu Dios ya ammunay nanginnila hi
a'atna.
- 24 Te hiyay nanginnilah a'at di an namin an
wahtun luta ya ad lagud.
- 25 Ya hi Apu Dios di nangdat hi bikah di dibdib
ot lukudonay binillog nan baybay.
- 26 Ya hiyay ukod hi'on idanay pangipa'ayanah
udan ya kidul.
- 27 Ta hay nangatana i datuwen namin ya innilana
tuwali an ma'ahhapul di la'ing ya anomno-
man.
- 28 Ot alyonah nadan tatagu di, Hay immannung
an nala'ing onu nanomnoman an tagu
ya nan waday takutnan adi umunud i
ha'on an Dios ta idinongnan mangat hi adi
maphod.

29

- 1 Ot inaynayun bon Job an alyon di,
- 2 Nomnomnomo'e ya tanganu nin on adi
mibangngad nan maphod an nitaguwa'
handi an hi Apu Dios di nangipanapto' i
ha'on.
- 3 Te handi'e ya wa'et paddungnay munhihillong
tun nitaguwa' an gapuh ligat ya hiyay

paddungnay uggan mamatal hi punnom-nom'u.

4 Ya hidin makinduhola' ya nahamad di nunggayyumanmi i Apu Dios ya ipanapto' da'min pamilya

5 hidin wada ami ni' an hina'ammah balemi.

6 Ta dakol di gatas an malpuh nadan animalmi ya dakol boy lanan malpuh nadan intanomin olibo.

7 Ya i diyen timpu ya wa'e on eya' ni'yamu'amung hinadan mangipangpanguluh tun boble.

8 Ta wa'et nawanata' ya mun'ipangngel nadan mumpangilog ya atbohdi nadan nun'anomnoman an dimmatonga"e ya gahin di alyon hi umbunda on ahida umbun an gapuh punlispitudan ha"on.

9 Ya adida humapit nadan nun'anomnoman hi'on wahdiya'.

10 Ya atbohdi nadan a'ap'apu an dindinnonganda.

11 Ya hanada'en nanigon ha"on ya nangngol hinadan imbagabaga' ya maphod di ibaganan ha"on.

12 Te wadaday binanoddanga' hinadan nun'awotwot ya nun'apuhig te ma"id attog ha mamoddang i dida.

13 Ta hiya nan nada'en mun'atte'atte ya winagahana'.

Ya nunhiglay amlong nadan nun'abalu te binanoddanga' dida.

14 Te ningamut tuwalin hay nun'onan hi nomnom'u ya hanadan maphod an pangat an

paddungnay dadiyey inlubung'u ya impongot'u.

15 Ya binanoddanga' bo nadan napilok ya napilay ta paddungnay ha'on di matan nadan napilok ya hu"ud nadan napilay.

16 Ya impapto"u nadan nun'awotwot an umat hi aton di ohan ama.

Ya intana'dog'uh nadan punhumalyaan nadan ni'iboblen dita'un nalpuh udum hi boble.

17 Ya ha'on di ni'hanggah nadan adi maphod di pangatda ta nihwang nadan edaot pangatan hi adi maphod.

18 Ta hiya nan hay punnomnom'u ya ma'amammaa' ya ahiya' mate.

Ta malinggop di ataya' ya wadada nadan pamilya'.

19 Ta umata' ni' hinan kayiw an dimmatong di lamutnah awadan di liting hi ad dalam.

Ta nanongnan adi mamaganan te dumulnuh nan hilong.

20 Ta hiya nan nanongnan pemanana' hinadan tatagu ya minaynayun an mabikaha'.

21 Ya wa'et munhapihhapita' ya igongahan nadan tatagu nadan tugun'u.

22 Ya ha'on'ey himmapit on alyonday, On tuwali nee malingag hi inga nan imbagam ya nganne hanan e iddum.

Te paddungnay udan an linhodna nan luta.

23 Ta hiya nan wa'e on hihimloday e' bo humapitan i dida an umatdah nadan muntanom an hihimloday umudanana.

Te maphod di pangngolandah nadan ibaga'.

- 24 Ya wa'et minomnomanda ya ta'on on ammunaha umimiha' i dida on nipa'amlongda.
- 25 Ya ha'on di mangitanudtuduh nadadawoh atonda an ay ha'on di ap'apudah mangipangpangulun dida an umat hi aton di ohan patul hinadan tindaluna.

30

Hay Ma'udin Lilin Job

¹ Ya innayun bon Job an alyon di, Mu ad uwani ya ngohngohayyona' udot hinadan mammanog mu ha'on an dida nadan imbabalen nadan tatagu an ta'on on hanadan kahu an pumbod-dang nadan mumpapto' hinadan kalnero' ya adi mabalin hi idinol'u i dida. ² Te na'akkapuyda ta hiya nan ma'id ha iboddangda. ³ Ta gapuh nan nunhiglan inagangda ya ta'on on nahdom ya eda munhawwangan ta ta'on on hidih nan agge naboblayan on mangedan e manama' hi anonda. ⁴ Ta kumpulnan mabalin an anonda on nun'alada an ta'on on hanadan mumpait ya lamut di kayiw. ⁵ Ta ahiwawan nadan bimmoble dida ta pun'ituda'da dida ta pamaag ya ayda mangakoh nangatdan dida. ⁶ Ta eda mo attog nunhituh nadan pu'un di doplah ya hinadan liyang. ⁷ Ta ma'amu"amungdan mihi"ug hinadan yimmobyob an bilau ya ayda animal an madngol di kogadah nan adawwi. ⁸ Te nunhiglay nangat nadan bimmoblen dida an nunhoplatda on nun'ituda'da nimpe dida te hay panigodan dida ya ma'id ha hilbidan tatagu. ⁹ Mu ten ad uwani udot ya ngihngihilana' hinadan imbabaleda an

ikankantada bo udot di pungnghedan ha"on.
10 Ya pihulona' mo i dida te hay punnomnomda ya udu'dulda mu ha"on ya attaondan mihaggon i ha"on ta tukpaanday angah'u. 11 Mu manu'eh athituy atondan ha"on ya ma"id mo peman ha abalina' an gapuh tun inat Apu Dios i ha"on. 12 Ya adhuwana' bo udot i dida te pinhoddan patayona'. Ta ta'on hi bumtika' ya maknaa' damdamah nadan inaniphoddan agaha'. 13 Ya lini"uba' i dida ta ma"id ha ato' an bumtik ta adi gahin on mumpaboddangdah udum te abalinandan manadag i ha"on. 14 Ta ta'on on paddungnay na'alad hi binattu tun awada' ya pamaag ya umatdah nadan titindalun punggutboda nadan binattun alad ta hogpona'. 15 Ta gapu i danae ya nunhiglan takutakut'u. Ya nama"id moy kinadangyan'u ya ababain di na'at hi nitaguwa'. 16 Ta ad uwani ya adi' mo gagamgaman an mi'tagu an gapu i datuwen ma"id ha pogpognan punligata'. 17 Te ahodohodom ya adi umaliy inlo"uh tun hakit di adol'u. 18 Ya paddungnay linabni' Apu Dios nan mibagang an lubung'u ta pamaag ya mahkola' hi pangatna. 19 Ot ibkaha' hinan luyo' ta nipaddunga' i ha babuy an e nuntupa'. 20 Ta ta'on on mumpahpahmo'a' i Apu Dios ya adiya' ahan boddangan. 21 Ma"id ahan ha homo'nan ha"on an onaot usalon nan ongal an abalinanan mamalpaligat i ha"on. 22 Ya paddungnay impa'alina ha mabikah an puwo' ta mumbinokkaha' hi pangatna. 23 Ta ma"id ha bahhonan agaggay apogpogan di nitaguwa' ta ipa'eya' hinan umayan di tatagun numpun'ate.

24 Undan mahan mamaona' an paligaton i Apu Dios ya ten ma'id mo ha abalina' an ona' mo tee mumpahpahmo' ya abuh. 25 Ya undan attog agge' intana'dog nadan mahmo' hidin ma'id ha mangita'dog i dida. Ya binanoddanga' nadan nun'awotwot. 26 Ta hiya nan namnamao' an waday amlong ya linggop hitun nitaguwa' mu onnot tayya numbalin hi paddungnay munhihillong. 27 Te ma'id ha dindinong di hakit tun ligato' ta ona' pibo tayya munholholtap hi abigabigat. 28 Ya paddungnay munhihillong di nunlini'odan'u ta hiya nan ma'id ha am'amlong'u. Ta hiya nan umeya'eh nadan a'am'amungan di ibba on han e' pumpabod-dangan han e' ibagabagan dida. 29 Ta hay koga' ya umat hi kogan di jakal onu nan akup. 30 Ya ngimmitit ya maloklokha mo ahan tayyay up'up'u. Ya nunhiglay pudut di adol'u. 31 Ta ad uwani mo ya hay gangon nan harp'u ya nadan kantan di umukayungan ya atbohdiy dongol nadan unngiyong'u an bokon mo nan pun'am'amlongan.

31

Hay Udidin Di Himmapiatan Job

1 Alyon bon Job di, Hay imbaga' hi adol'u ya hanat adi' omnawan nadan mumpangilog an binabai. 2 Mu nganne nin di idat Apu Dios hi gun'udo' an mangat hi athitu? Ma'id ha innila' hi maphod hi idat nan ongal di abalinanan Dios i ha'on. 3 Mu hay idatnah nadan adi maphod di pangatda ya punligatan ya adadagan. 4 Ya hi

Apu Dios ya innilanan namin di at'atto'. ⁵ Ot innilanan ma'id ha kinuluk'u onu inlayaha'. ⁶ Ot hi Apu Dios di ukod an mangiyuhuh hi'on numbahula' onu aggeya'. ⁷ Ot hi'on waday imbahho' hinadan tuguna onu waday inat'uh adi maphod ⁸ ya ta'on attog hi madadaga' onu alan di udum an tatagu nadan intanom'u.

⁹ Ya hi'on waday inomnawa' hi babain ahawan di udum ot numanomnoma' hi ato' an mangilo' i hiya ¹⁰ ya ta'on attog hi ahawaon di udum an lala'i nan ahawa' ta hiya moy punhilbiyana. ¹¹ Te nan pangomnawan hi bokon ahawa ya ababain an pumbahulan ya lebbengnan madusa nan mangat hi athidi. ¹² Te nan e pangilo'an hi bokon ahawa ya nipaddung i ha apuy an dadagonay nitaguwan ya an namin an wadan dita.

¹³ Ya wa'e bo ha ibagan nadan baal'u hi nibahon inat'un dida ya donglo' ta ipanuh'u ¹⁴ te onha adi' aton ot nganney pambal'u i Apu Dios hi'on mahmahanan ha'on. ¹⁵ Yaden innila' an hi Apu Dios di nunlumun ha'on ya ta'on on hanadan baal'u. ¹⁶ Ya binanoddanga' nadan nun'awotwot ya nadan nun'abalu an mumpahmo' i ha'on ¹⁷ ya indatta' nadan nun'apuhig hi anonda. ¹⁸ Te nihipun tuwalih din mangmangngiloga' ya impanapto'u nadan nun'apuhig an umat hi aton di ohan amah nadan imbabalena ya ta'on on nadan nun'abalu ya binanoddanga' nimpe dida. ¹⁹ Ya wa'e bo ha tinigo' hi ma'id ha lubungna on indatta' ²⁰ didah nadan ma'uktul an lubung an niyammah nadan nalpuh nadan dutdut di

kalnero ta hiya nan nunhiglay punhanaandan ha'on.

²¹ Ya ma'id ha innila' hi tinattatakut'uh nadan nun'apuhig an ta'on on innila' an ta'on hi ato' di athidi ya ita'doga' damdamah nadan ap'apu mu ma'id ha inat'uhti. ²² Mu hi'on waday inat'uhti ya ta'on attog hi maputung tudan pu'ol'u. ²³ Mu hay immannung ya ma'id ha inat'u hi adi maphod hinadan nun'apuhig te nunhiglay takut'uh nan pundusan Apu Dios.

²⁴ Ya agge' nundinolan di kinadangyan'uh mangibaliw i ha'on. ²⁵ Manu te ongal di kinadangyan'u mu bokon dadiyey mangdat hi pun'amlonga'. ²⁶ Ya agge' dinayaw nadan algo ya bulan an ta'on on alyon hi mapmaphodda. ²⁷ Ya agge' immalih nomnom'un mangipa'pa'en e mundu'un i dadiye. ²⁸ Te onha inat'uhti ot ma'id ha bahhonan dusaona' te agge' inyohhay pundayaw'uh nan nabaktun Dios. ²⁹ Ya agge' nun'amlongan di punligatan nadan binuhul'u. ³⁰ Ta agge' attog inidutan dida. ³¹ Ya iyuhuh nadan baal'un an namin di dumagguh balemi ya maphod di nangapnga' i dida ya pinangan'u dida. ³² Ya ma'id ha agge' impahigup hi balemi an ta'on on hanadan nalpuh udum hi boble.

³³ Ya adiya' bo umat hi udum an iha'utday numbahulanda. ³⁴ Ta ma'id ha itakut'uh pamihulan di tatagun ha'on ta lummuh adi lumah'unan. ³⁵ Mu maphodot on waha mundongol i datuwen ibaga'. Ya onha mabalin ya tobalona' i Apu Dios ta ibagana hi'on nganney numbahula'. ³⁶ Ot ibagana'ey numbahula' ya ta'omman ya intudo'un namin ta ibalangag'u ya

impongot'u ta punhintiggan di tatagu. ³⁷ Mu madinola' an mangibaga i Apu Dios an namin nadan ina'inat'u.

³⁸ Ya nada'en lutan tamtammuwa' ya agge' attog pinloh hi udum an tatagu ³⁹ ya ma'id ha inala' hi intanom di udum an agge' binayadan ta maligatanda. ⁴⁰ Te onha waha inat'u hdi ya hanat hay holo' ya pagat di humango i dadiyen luta. Hinaey pogpog di hinapit Job.

32

Nan Imbagan Elihu

¹ Ot gapu ta athidin ihihikkad Job an mangali hi ma'id ha bahulna ya indinong mon nadan tulun ibbana an mambal hinadan ibagana. ² Mu wahdin mundongdongngol han hi Elihu an imbalen Barakel an holag Ram an tinanud Bus. Ya nunhiglay boholna te adi abuluton Job an nipto' hi Apu Dios hi nundusaana i hiya. ³ Ya atbohdiy boholna hinadan tulun ibban Job te ma'id ha maphod hi nambaldah nadan imbagabagan Job mu pinahiwda damdamah Job.

⁴ Ya gapu ta hi Elihu ya ung'unga mu dida ya pamaaggot dindinong ni' ta ingganah nalpahdan himmapit ⁵ mu bimmungot te ma'id mo ha pambal nadan tulu hinadan imbagan Job. ⁶ Ta hiya nan alyonay, Gapu ta ong'ongongngal ayu mu ha'on ya mun'og'ogona' an mangibagah tudan wah nomnom'u. ⁷ Te hay punnomnom'u ya da'yuy humapit te nanomnoman ayu tatawwa. ⁸ Mu hanan Espiritun nan ongal di abalinanan Dios an niddum hi tagu di mangdat hi la'ing

di tagu. ⁹ Ya bokon hanan e na'am'ammaan di atigana an nanomnoman ya nala'ing di ohan tagu. ¹⁰ Ta hiya nan hanat donglonyu tun ibaga' an wah nomnom'u.

¹¹ Ot tinigoyu an inanusa' an nundongdongngol hinadan imbagabagayu. ¹² Mu dongdonglo' ya adi ayu pa"atbal hinadan ibagana ta mipa'innilan hiya ya numbahul. ¹³ Ot adiyu alyon hi nala'ing ayu mu unhaot alyonyuy, Hi Apu Dios di ukod i Job ta bokon da'min tataguy mambal i hiya. ¹⁴ Te onha ha'on di ni'hapitan Job ot bokon nan inaliyuy alyo' i hiya.

¹⁵ Ot tee mahan an hinipol da'yun Job ta ma"id ha pambalyun hiya. ¹⁶ Ot adi gapu ta dindinnongan ayu mo ya iyopot'u ta dindinonga' damdama ¹⁷ te mahapul an ibaga' tun wahun nomnom'u. ¹⁸ Te gahin ahan tayya on'u ibaga nadan pinhod'un ibaga. ¹⁹ Te hi'on adi' ibaga ya lo'tat ya umata' hinan iha"adan di ma'inum an lo'tat ya mabughi. ²⁰ Ta hiya nan mahapul nimpen ibaga' nadan pinhod'un ibaga. ²¹ Ya ma"id ha pangipanggela' hinan ibaga' te hanadan immannung an malpuh nomnom'uy hapito'. ²² Te onha athidiy ato' ot ma"id ha bahhonan dusaona' i Apu Dios.

33

Hay Nambalan Elihu I Job

¹ Ot alyon Elihu i Job di, Aga'e pibo Job ta igongaham tun ibaga'. ² Te umman tayya nundadaana' an mangibagah tudan wah nomnom'u. ³ Ya maphod di punnomnom'u an adiya'

munlayah. ⁴ Te innila' an nan Espiritun Apu Dios di nunlumun ha'on ya hiya an ongal di abalinanan Dios di nangdat hi nitaguwa'. ⁵ Ot hanat nomnomnomom di pambalmuh tudan ibaga'.

⁶ Te numpapaddung ta'uh hinangngab Apu Dios an nalpu ta'uh pito'. ⁷ Ta hiya nan adi'a tumakut i ha'on te ma'id ha punnomnom'uh paligato' di nomnommu. ⁸ Ya na'adngollo' nadan imbagabagam ⁹ an alyom hi ma'id ha itakutmu te ma'id ha numbahulam. ¹⁰ Te alyom di, Omman hi Apu Dios di nangap'apyah ipabahulnan ha'on ot ibilanga' hi binuhulna. ¹¹ Ta paddung-nay binangkilinganay huki' ya hinahalipatanay pangaya'.

¹² Mu ni'ibbahho danaen inalim te hi Apu Dios ya na'abbaktu mu hay tagu. ¹³ Ya tanganu on'a munlilin hiya ta alyom hi adina tobalon di ibagan di tatagun hiya? ¹⁴ Te hi Apu Dios ya nat'onat'on di atonan mi'hapit hi tatagu. ¹⁵ Te hinuddum ya hinan alo'an ya ipatigonah in'inop onu ipatigona nan pohdonan ibaga. ¹⁶ Ya hinuddum bo ya ipa'innilana i dita'u nan ninomnomnan ma'at ta way aton ta'un tumakut. ¹⁷ Athidiy atona ta way aton di tatagun mangidinong an bumahubahul ya munlattuweg ¹⁸ ya ta ihwangnay tataguh eda adadagan onu atayan.

¹⁹ Ya hay oha boh panitilog Apu Dios ya hay dogoh ta way aton di tagun um'ummohnong hinan alo'ana. ²⁰ Te wa'et mundogoh di tagu ya ma'id ha naminhodnan mangan ta ta'on on

maphod nan makan ya adina anon. ²¹ Ta lo'tat ya napigut ta matigoy tungalna. ²² Ta hay atayana moy hadhaddona ya abuh.

²³ Mu onha nin waha oha ni'moh nadan linibun anghel Apu Dios hi umalin mangita'dog hi tagu ta ibagana an hidiyen tagu ya ma"id ha bahulna ²⁴ ya waot nin an alyon Apu Dios hinan anghel di, Tigom ta adi mateh naen mundogoh te waday manapung hi bahulna. ²⁵ Ta pamaag ya pinumhod hidiyen mundogoh ya nibangngad nan a'at di up'upna an umat hidin a'ungana.

²⁶ Ya wa'et mundasal ya tobalon mohpen Apu Dios di dasalna. Ta mun'am'amlong mohpe bon mundayaw i hiya. ²⁷ Ya ahina mohpe alyon hinadan tatagu di, Numbahula' peman te adi maphod di inat'u ta hiya nan unhaot ongal di dusa' mu himmo'a' i Apu Dios ta manghan di nundusana i ha"on. ²⁸ Ya inihwanga' hi ate ta hiya nan nunhiglay amlong'u ituwen pi'taguwa'.

²⁹ Athidiy ato'aton Apu Dios hi tatagu ³⁰ an ihwa'ihwangna didah ate ta way atondan mun'am'amlong an mi'tagu.

³¹ Ot duminong'a e Job ta igongaham tun ibaga'. ³² Mu hi'on waday pinhodmun ibaga ya ibagam ta donglo' te pinhod'u damdaman innilaon hi'on ma"id ha bahulmu. ³³ Mu ma"id'e ha ibagam ya duminong'a nimpe ta donglom tun ibaga' ta itudduwan da'a ta way atom an manomnoman.

34

¹ Alyon bon Elihu di, ² Hay punnomnomyun i'iba ya nun'ala'ing ya nun'anomnoman ayu mu

hanat donglonyu tun ibaga'. ³ Hay dila ya panamtam hi makan ya athidi boh nan inga an panggol hinadan maphod onu adi maphod an donglon. ⁴ Ot hanat nomnomon ta'u ta ma'innilaan ta'u hi'on nganne nadan maphod.

⁵ Alyon Job di ma'id ha numbahulana ta nibahho nan inat Apu Dios an nangdat hi punligatana. ⁶ Ta ta'on anuh on maphod nadan ina'inatna ya paddungnay ma'layyah. Ya ta'on anuh on ma'id ha bahulna ya indattana i han nunhiglan ligatona an adi ma'agahan.

⁷ Ma'id mahan ha nipaddungam Job te pamaag ya ma'id udot ha takutmun mamihul i Apu Dios. ⁸ Ya pinpinhodmu tuwalin midmiddum hinadan mangmangngat hi adi maphod. ⁹ Ya alyom tuwaliy, Umman ma'id ha gun'udon an mangun'unud i Apu Dios.

¹⁰ Ot da'yun nanomnoman an tatagu ya hanat donglonyu tun ibaga'. Te undan mabalin ta mangat hi adi maphod nan ongal di abalinanan Dios. ¹¹ Ya hay idatnah tatagu ya nadan lebbengnan midat i dida an miyunnudan hinan pangatda. ¹² Ya hiyan ongal di abalinana ya nipto' di atonan dita'un tatagu ot adi mabalin an mangat hi adi maphod. ¹³ Ya ma'id ha udum hi nangdat hi abalinanan mumpapto' hitun luta. ¹⁴ Ta onha pohdonan banggadon nan indatnan nitaguwan ta'u ¹⁵ ot mate ta'un namin ta mumbangngad ta'uh nan lutan nalpuwan ta'u.

¹⁶ Ot immannung'en nanomnoman'a Job ya donglom tun ibaga'. ¹⁷ Hi Apu Dios ya ongal di abalinana ya nipto' di atonan mun'ap'apu

ya tanganu udot on alyom hi nibahhoy atonan munhumalya? ¹⁸ Undan bokon hiyay mangalih nadan patul ya ap'apu hi ma'id ha hilbida ya adi maphod di pangatda? ¹⁹ Hi Apu Dios ya ma'id ha pangipangngelana te numpapaddung di pangatna an ta'on on ap'apu onu kadangyan onu nawotwot te hiyay nunlumun dita'un namin. ²⁰ Hinuddum ya pamaaggon nateday taguh nan tongan di labi. Te agge naligat hi panadagan Apu Dios hi tagu hi'ona pohdon. Ya atbohdihi nan ap'apu an agge naligat hi pangipa'ananan hiyah nan sa'adna. ²¹ Te hi Apu Dios ya tigtiggonay at'atton di tatagu. ²² Ta ma'id ha adina tigon te ta'on on nan aton an pumbahulan hinan munhihillong ya tigona. ²³ Ta adi gahin on humalyaonay tagu on ahina ma'innilaan an numbahul te innilana tuwali. ²⁴ Ya ta'on on nadan ap'apu ya adi gahin on humalyaona dida on ahina hinukkatan didah udum. ²⁵ Te innilana tuwaliy ina'inatda ta hiya nan pa'aanona dida ya dinadagna dida an ta'on on hinan hilong. ²⁶ Ta dusaona dida an gapuh nadan adi maphod an pangatda ta ma'innilaan di tatagu nan ma'at i dida. ²⁷ Te inwalongdan mangun'unud i hiya ot iwalongdan mangat hinan pohdona. ²⁸ Ya nunhiglay namalpaligatdah nadan nun'awotwot ta dingngol Apu Dios nan pumpahmo'andan hiya. ²⁹ Mu onha namaag ya dindinnongan ot ma'id ha kalebbengan di tagun mamihul i hiya. Ya onha alyon di e mipa'eh Apu Dios ot nganney mabalin di tagu? Mu ta'on on athidi ya hiya damdamah diyen hiyay mun'ap'apu hi atagutagu ya an namin an wahtun luta. ³⁰ Ta

adina iyabulut an hanadan adi mangun'unud i hiya di nanongnan mun'ap'apu ta wan adi nunhiglay apalpaligatan di tatagu.

³¹ Unhaot imbagam i Apu Dios nadan numbahulam ya ibagam i hiya an adim mo ipidpidwa. ³² Ya imbagam bo i hiya ta ibaganan he"a nadan aggem inattan inat ta adim mo ipidpidwan aton. ³³ Mu adim'e ya undan mabalin ta atona nadan pinhodmun ma'at? Mu bokon ha'on di mangibagah nipto' te he"a ya imbagam hi'on nganney punnomnommu.

³⁴ Nadan nun'anomnoman an mangngol hinan imbaga' ya ibagadan ³⁵ ma"i'd ha hunung nadan ibagabagan Job. ³⁶ Ot hay maphod hi ma'at i hiya ya mahumalya te hanan panpannapitna ya umat hi panapit nadan adi maphod di pangatdan tatagu. ³⁷ Te ta'on hi ma'attigon numbahul ya ngohayon dita'u ya dakol bo udot di adina ipabahul i Apu Dios.

35

¹ Alyon bon Elihu i Job di, ² Undan hay punnomnommu Job ya nipto' nan alyom hi ma"i'd ha bahulmun Apu Dios? ³ Ya alyom bo udot hi nganne ihay gun'udo' on adiya' mumbahul.

⁴ Pohdo' an tobalon nan imbagam ya nadan imbagan tudan ibbam. ⁵ Ya tangadom'eh ad lagud ta pa'tiggom nadan bugut. ⁶ Ta'on on'a bumanahubbahul ya ma"i'd ha ma'at i Apu Dios. ⁷ Ya atbohdi hi'on maphod di at'attom an ma"i'd ha iddummuh nan anabaktun Apu Dios. ⁸ Hanan pangatam hi adi maphod ya hay ibbam an

taguy mapaligat ya nan pangatam hi maphod ya maboddangan nadan ibbam an tatagu.

⁹ Wa'et nunhiglan maligatan nadan tataguh pangat nadan mamalpaligat i dida ya amod onda e mumpaboddang hi udum. ¹⁰ Mu ma'id ha alyondah hi Apu Dios an nunlumun diday pumpaboddanganda an ta'on on hi Apu Dios di nangdat hi abalinanda an mangikantah nadan kantan mangalubyag i dida ¹¹ ya hiya boy nangdat i dita'un tatagu hi abalinan ta'u ta nala'la'ing ta'u mu hanadan animal ya hanadan muntayyapan an hamuti.

¹² Mu ta'on damdamah on mumpaboddangda ya adi tobalon Apu Dios di dawaton nadan munlattuweg ya nadan adi maphod di pangatda. ¹³ Ta hiya nan ma'id ha hilbinan mumpahpahmo'dan hiya te adi donglon nan ongal di abalinanan Dios nan ibagada. ¹⁴ Ot namama mo i he'a Job an ni'ibbahho nan alyom di adi matigoh Apu Dios ta hiya nan adina donglon di ibagam. ¹⁵ Ya atbohdi nan alyom hi adi dusaon Apu Dios nadan bumanahubbahul. ¹⁶ Ot ma'id ha hunung nadan ibagabagam te paddungnay ma'id ha nomnommu.

36

¹ Ot inayun bon Elihu an alyon di, ² Anusanyun mundongol ta uhuho' di a'at Apu Dios. ³ Ta donglonyun dakol damdamay inadal'u. Ya pinhod'un ma'awatanyu an nipto' di pangat nan nunlumu i dita'u. ⁴ Ya an namin tudan ibaga' ya immannung an bokon layah te nala'inga' ya nanomnomana'.

⁵ Hi Apu Dios ya ongal di abalinana. Mu ma'id ha alyonah adina donglon di tatagu. Ya maphod nadan ninomnomnan aton. ⁶ Te adina iyabulut an minaynayun di pi'taguwan nadan adi maphod di pangatda mu nipto' di atonah nadan mapalpaligat. ⁷ Ya ipappapto'na nadan mangun'unud i hiya ya nabaktuy idatnah sa'adda ta diday tangadon di tataguh inggana. ⁸ Ya wa'et paddungnay nabalud di tagu an gapuh nan nunhiglan punligatana ⁹ ya ipa'innilan Apu Dios hinadan athidin tagu nan numbahulanda ya nan punlattuwiganda. ¹⁰ Ya imbaganan dida ta itutuyuda nadan adi maphod an inatda ya indinongdan mangat i dadiye.

¹¹ Ya un'unudonda'eh Apu Dios ta munhilbidan hiya ya pumhod di nitaguwanda ya luming-gopda. ¹² Mu adida'e tuwali dumngol ya pog-pogonay nitaguwanda. ¹³ Manu'e ya hiyah diye nan bungotda i Apu Dios ta ta'on on dusaon Apu Dios dida ya ma'id ha alyondah on mumpah-pahmo'dan hiya. ¹⁴ Ta hiya nan ungada mo on natedah nan pundayawanda an awadan di linala'in mumpabpabbayad hi adolda. ¹⁵ Ya manu'eh inyabulut Apu Dios an munligat di tagu ya pinhodnan itudduwan dida. Ta hinan punholholtapanda ya dakol di ma'adalda.

¹⁶ Mu he'a'e Job ya inihwang da'an Apu Dios hi ligat ot wagahan da'a ta maphod di nitaguwam. ¹⁷ Mu ad uwani ya holholtapom nan dusam an gapuh nadan adi maphod an inatmu. ¹⁸ Ot tigom ta adi gapuh kinadangyan ya maha'ul'a. Ya hanat adim abuluton an pihhuwan da'a ta atom di adi

maphod. ¹⁹ Te ta'on on wadan namin i he'a ya nundongol'a ya bokon danaey mangihwang i he"ah nadan punligatam hi ad uwani. ²⁰ Ya hanat adim hihimlon di humilongana te onha humilong ot hidiyey apogpogan di nitaguwan di taguh tun luta. ²¹ Ya hanat idinongmun mangat hi adi maphod te danaey gimmalat hi nangiyabulutan Apu Dios hinadan punligatam.

²² Nomnomnomom an ongal di abalinan Apu Dios. Ta adi gahin on waha muntuddun hiya te hiya ya na'ala"ing an muntuddu. ²³ Ya ma"i'd ha taguh itudduwanah Apu Dios hi atona. Ya ma"i'd ha mabalin hi mamahiw i hiya. ²⁴ Ot haot eh'ay maphod hi atom ya middum'ah nadan udum ta ikankantayuy pundayawyun hiya an gapuh nadan ina'inatna. ²⁵ Te tinannigon di tataguy ina'inatna mu ningamut an adida ma'aw'awatan. ²⁶ Ya nomnomnomon ta'u an ongal di abalinana mu adi ta'u nimpe ma'awatan ya atbohadin ma"i'd ha nanginnilah atnay tawona. ²⁷ Ya hiya ya wa'e on impa'enah ad lagud hinadan bugut nadan lit-ing on numbalinonah udan. ²⁸ Ta na'amungda'eh nan bugut ya impa'udana ta usalon di tataguh tun luta. ²⁹ Ya ma"i'd ha nanginnilah nganney aton Apu Dios ta pamaag ya miwmiwwakat nadan bugut hi ad lagud. Ya hi'on nganney atonan mangipagangoh nan kidul hinan awadana. ³⁰ Ya nomnomnomonyu an wa'et ipalinay kilat ya mabinangan di nunlini"odan. Mu hinan dallom di baybay ya munhihillong.* ³¹ Ya manu'eh

* **36:30** 36:30 Hay alyon di udum ya ta'on on hinan dallom di baybay ya papatalona.

ipa'alina yan udan ya ta dakol di tumaguh itanud di tatagu. ³² Ya paddungnay inodnana nan kilat ta kumpulnay pohdonan mabinangan on hidiy nangipa'ayana. ³³ Ya wa'et mungkikidul ya mungkikilat ya innilan di tatagun tuwe han ongal an udan onu puwo'. Ya ta'on on nadan baka ya ilmuda hi'on waday mangalin puwo'.

37

¹ Ya alyon bon Elihu di, Wa'et waday puwo' ya nunhiglay kobkob di puhu' hi takut'u. ² Ot donglonyu nan kidul an paddungnay hidiyey hapit Apu Dios. ³ Te pabinangona'e nan kilat hi ad lagud ya mabinangan an namin tun luta. ⁴ Ya indani ya madngol di nunhiglan umipakaynit an kidul. ⁵ Ta athidi nimpey hapit Apu Dios ya dakol nadan udum an at'atonan umipamodwong an naligat an ma'awatan. ⁶ Te hiyay mangibagah nadan dalallu ya udan ta magahdah tun luta. ⁷ Ya manu'eh ipa'alina Apu Dios datuwe ya ta way aton di tatagun duminong ni' an e muntamu ta tigonda nan ongal an abalinana. ⁸ Ya ta'on on hanadan animal ya eda manama' hi eda ihi"ugan. ⁹ Ya impa'alina mohpen Apu Dios nan puwo' ya nan kotal. ¹⁰ Ya hanan yahyah Apu Dios ya abalinanan pakulhiyon nan liting ta ma'attuning. ¹¹ Ya abalinana bon ha"adan nadan bugut hi liting ya impa'unudna nan kilat. ¹² Ta kumpulnay pohdonan pangipa'ayan hinan kilat ya ma'at. ¹³ Mu hinuddum ya ipa'alina datuwe ta pundusanah tatagu onu ipa'alina nan

udan ta ma'udanan tun luta ta pangipatigonah pamhodnah nadan tatagu.

¹⁴ Ta hiya nan donglom Job ta nomnomnomom nadan nakaskasda'aw an at'aton Apu Dios. ¹⁵ Te undan innilam hi'on nganney aton Apu Dios an mangipabonyag hinan kilat hi ad lagud. ¹⁶ Ya undan innilam on tanganu on adida magah nadan bugut hi ad lagud? Datuwey mangipatigo an hi Apu Dios ya ongal di abalinana. ¹⁷ Ya aggem innila nadan at'attona te nan ipa'alina an ma"atung an dibdib ya maligatan ta'u. ¹⁸ Ya undan abalinam an bumoddang i hiya an mangiwakat hinadan bugut hi ad lagud ta pumbalinonyu nan bugut hi ay diggal?

¹⁹ Hi'on hay punnomnommuh adolmu ya nala'ing'a ya daan mo ta itudduwan da'mih ibagamin Apu Dios te aggem innilay ibagamin hiya. ²⁰ Ha"on'e ya adi' hihimlon an e mi'hapit i hiya te adi' pohdon an dadagona' i hiya.

²¹ On ni'mo agge'e nabugutan nan algo ta nunhiglan humili ya ma"id ha taguh attaonan mangitatangad hi ad lagud ²² ya namama mo ahan hinan binang nan ongal di abalinanan Dios an nalpuh huddo'na. ²³ Nan ongal di abalinanan Dios ya adi mabalin hi tigon ta'u. Ya ongal nimphey abalinana ya maphod ya nipto' di pangatnah tatagu. ²⁴ Ot hiya nan hanat dita'un tatagu ya taktan ta'u hiya. Te hi Apu Dios ya adina hanguton nadan munlattuwig an tatagu an hay punnomnomdah adolda ya nanomnomanda.

Hay Nambal Apu Dios I Job

¹ Indani ya timbal Apu Dios hi Job i han mabikah an alipuhhapuh ot alyona i Job di,

² Undan nganne'a i hiya ta mi'yahhiyan'a i ha'on hinadan ato'ato'. Ma'id ha hunung nadan hapihapitom an ipatigana an ma'id ha nomnommu.

³ Ot agam ya ta tobalom nadan mahmaha' i he"a.

⁴ On innilam hi'on nganney inat'un nangiyammah nan lutah nan awadana? Nala'ing'a'e ya imbagam nan innilam. ⁵ Ya undan innilam hi'on nganney nunnomnom

hi binillog tun luta ya hay dinukkena ⁶ ya hi'on nganney nangiphod hinan nipabunan tun luta ⁷ ot ayda tagu nadan bittuwon hinan mawmawi"it an mungkantada ya ta'on on nadan anghel ya it'itkukday amlongdah din nagibbuh an niyamma tun luta.

⁸ Ya ma'id ha udum hi namogpog hinadan liting ta adi mahinab tun luta hi'on bokon ha'on.

⁹ Ya ha'on di nunhophop hinan baybay hinan bugut ta hiya nan munhihillong di dallomna.

¹⁰ Ot iyamma' di ipogpogan nadan baybay ta adi mahinab nimpe tun luta. ¹¹ Ot pogpogo' bo nan mabalin an dumatngan nadan mabikah an dalluyan hinan baybay.

¹² Ya ituwen nitaguwam ya on waday nangibagam hinan nahdom hi, Mabigat'a, ya na'at? Ya on waday nangalyam hi tumimil nan potang ya na'at? ¹³ Ya on waday nangalyam hi, He"an patal ya humawwang'a ta way aton nadan adi maphod di pangatda an mangidinong hinadan ato'atondah nan munhihillong? ¹⁴ Ta

wa'et manawwang nan potang ya ma'attigo nan mapmaphod an a'at nadan billid an umat hi mapmaphod an lubung di tigona. ¹⁵ Ya wa'et mapatal ya ma'id ha aton nadan tatagun mangat hinadan adi maphod an ninomnomdan aton.

¹⁶ Ya undan waday em nundaldallananan hi dallom nan baybay ta tinigom di alpuwan di liting hidi? ¹⁷ Ya on waday nangipatigon he"ah nan panton umeh nan munhihillong an awadan di numpun'ate? ¹⁸ Ya ibagam di anu hi'on nganney innilam hi binillog tun luta. ¹⁹ Ya on innilam hi'on danay alpuwan di patal ya hilong? ²⁰ Hi'on innilam di awon an umeh awadanda ya on mabalin an pabangngadom didah nan nalpuwanda? ²¹ Abalinam nin an namin datuwe te wada'a tuwalih din nunlumuwa' hi an namin an wada. Ot wa mahan mo nayyan na'amamma'a.

²² Ya undan waday immayam hinan e' nangi'amungan hi dalallu? ²³ Intalipon'u datuwe ta usalo' hi'on munggugubatday tatagu. ²⁴ Ya on innilam di alpuwan di kilat onu hay awadan nan umatung an dibdib an malpuh tuluwan di algo? ²⁵ Ya nganney nangiphod hinan umayuhan di ongal an udan ya nan ullupon di kilat? ²⁶ Ya on innilam di nangiphod hi udan ta udanana nan na'appudut an lutan agge naboblayan ²⁷ ta mabalin an humangoday holo' hidi?

²⁸ Ya on waday innilam hi hi aman nadan dulnu ya udan? ²⁹ Ya on waday hi inan di dalallu an mangdat hi kotal? ³⁰ Ta gapuh nan nunhiglan tuningna ya kumulhi nadan liting

hinadan wangwang ya hinadan uhhun di bay-bay ta umatdah nan batu. ³¹ Ya on abalinam Job an amungon nadan bittuwon ta umatdah nan ma'alih pleyades? Ya on abalinam bo an punhihi"anon nadan na'amung an bittuwon an ma'alih orion? ³² Ya on abalinam an ibagah nadan bittuwon an umat hinan ma'alih bear ya nadan imbabalena ta humawwangdah nan timpu an humawwangda? ³³ Ya on innilam nadan uldin an ma'unud hi ad lagud? Ya on mabalin an ipa'atmu datuwen uldin hitun luta? ³⁴ Ya on mabalin an tukukam nadan bugut ta aganday pa'alih udan ta mahinab nan awadam ta lo'tat ya malimuh'a? ³⁵ Ya on mabalin ta mandalom nadan kilat ta unudonda nadan pohdom hi atonda ya ahida immalin mumpatigon he"a? ³⁶ Ya nganney nangdat hi la'ing ya nomnom di tagu?*" ³⁷ Ya on waha taguh abalinana an mamilang hinadan bugut? Onu ha abalinanan manigging hinadan bugut ta mikuyag nan udan ³⁸ ta mahnong nadan hupu' hitun luta ta kumulhida. ³⁹ Ya undan abalinam an e i'anupan nadan inlum di layon hi anonda ta mabhugdah ⁴⁰ nan liyang an umoh'ohnonganda? ⁴¹ Ya nganney uggan mamangan hinadan impah di gayang hi'onda mumbagan ha"on hi anonda?

39

Hay Nanginayunan Apu Dios An Himmapi I Job

* **38:36** 38:36 Hay ohan ibalanan tuwe ya nganney nangdat hi abalinan nadan bugut ta ipa'alinalay udan?

¹ Alyon bon Apu Dios i Job di, On innilam hi'on anuud di pun'imbabalayan nadan atap an guldin? Ya on waday tinigom hi mun'imbabale an ulha? ² Ya on innilam hi'on atnay bulan an mala"uh ya ahida mun'imbabale? ³ Umman wa'et mun'imbabaleda ya munyohonda ta adi mipakpak nadan imbabaleda. ⁴ Ya wa'et immongngalda ya ukodda mohpeh pangpan-gayyanda an adi gahin di eda hama'on nan hi inada.

⁵ Ya ha"on di nangibulus hinadan atap an dongki ta umedah nan pohdondan pangayan. ⁶ Ya ha"on boy nangdat hi punhituwandah nan agge naboblayan an dakol di ahina. ⁷ Ta midawwidah nadan boblen dakol di tagu ya ta ma"id ha mamilit i didan muntamu. ⁸ Ta eda manama' hi anondah nadan nabillid an awadan di munlangtan holo'. ⁹ Te nadan atap an animal ya adi mabalin hi puntamuwom onu pun'adugom hinan balem. ¹⁰ Ya adi mabalin hi taliyam ta pun'aladuwom didah nan puntanomam. ¹¹ Ya adi bo mabalin hi idinolmun dida nan naligat an tamum an gapu ta mabikahda. ¹² Ya adi mabalin hi pungkalgom didah nadan ginapasmu ta iyedah nan pun'ilikan.

¹³ Ya hanan ongal an hamutin ma'alih ostrits ya mapmaphod hi pamayyadanah nadan paya'na mu adina abalanan an abakon di inawiging nan ma'alih stork an tumayap. ¹⁴ Ya pamaaggon tinaynana nadan itlughah nan luta ta nan lutay mangipa'atung ta mapahda. ¹⁵ Ya adina iyaguh hi'on waday mangigattin hi tagu

onu animal i dadiyen itlugna. ¹⁶ Ya mabungot hinadan impahna an ay bokon hiyay ud impah ya adi minomnoman hi'onda mate. ¹⁷ Athidiy a'atna te agge' indattan dida hi maphod an punnomnom onu la'ing. ¹⁸ Mu wa'e ta bumtik ya punla"uhanay nungkakabayu.

¹⁹ Ya on he"a Job di nangidat hi bikah nan kabayu ya nan mapmaphod an munlaplapen ibu' hi bagangna? ²⁰ Ya on abalinam an papaytu'on ta ay ba"atong? Ya on he"ay nangidat hi abalinanan mangipagangoh olongna ta atatakut hi donglon? ²¹ Ya wa'et puntakkayan an umeh gubatan ya pun'igamuhnay huginah nan luta ta ipatigonan mabikah. ²² Ya hi'on wadah gubatan ya ma"i'd ha alyon hi bumtik hi takutnah nadan ispada ²³ an ta'on on ahikikilat nadan ispada ya pahul nadan tindalu. ²⁴ Ya adi munhinad hinan timma'dogana ta butikonan umeh gubatan hi'on dingngolna nan gangoh di tangguyub. ²⁵ Ya ta'on on nidawwi ya ilmunan waday gubat. Ya donglona nan pummandal nadan opisyal hinadan tindaluda. Ta wa'et gimmangoh nan tangguyub di gubat ya tobalonan mummehehehe' ya ihiknan e mi'gubat.

²⁶ Ya undan he"ay nanudduh nadan gayang ta tumayapdan ipluydah muyyadna? ²⁷ Ya undan he"ay nangitudduh nadan agila ta eda mangapyah buyadah nan atagetagen doplah? ²⁸ Ta hidiy iha"adanda ta ma"i'd ha iyaguhda. ²⁹ Ta uhdunganday kumpulnan mabalin an eda alan hi anonda. ³⁰ Ta wada'ey tinigodah nate ya na'amungdah nadan impahda ta anonda.

40

¹ Ya alyon bon Apu Dios i Job di, ² Undan ingganah ad uwani ya mi'yahhiyan'a i ha'on an ongal di abalinanan Dios? Analyom hi nibahho nadan inat'u ot pohdom'e ya agam ta munhapitta ta tobalona' i he"a.

³ Ya alyon Job di, ⁴ Ha'on ya bumaina' hitun niyata' an tagu ta hiya nan ma"i'd ha pambal'uh nadan ibagam. ⁵ Imbagabaga' mo nadan pohdo' an ibaga ot undan nganne hanan e' bo alyon.

⁶ Ya hi Apu Dios ya nunnanong an wadahan alipuhhapu ot alyona i Job di, ⁷ Aga'e ta munhapitta ta waday mahmaha' i he"a mu mahapul an tobalom. ⁸ Te pinhod'un innilaon hi'on immannung an he"ay nipto' ya ha'on di nibahho. ⁹ Athinay pangalim mu undan hanan abalinam ya nipaddung hinan abalina'? Ya undan nipaddung hi kidul di hapitmu an umat hi hapit'u? ¹⁰ Athidi'ey a'atmu ya agam ta ipatigom an madayaw'a ya na'abbaktu'a. ¹¹ Ya agam ya ta ipatigom di bungotmuh nadan munlattuweg ta way atondan mumpada"ul. ¹² Ta pumbalinom nadan munlattuweg hi ma"i'd ha hilibida ya dinadagmu nadan adi maphod di pangatda an ta'on on danay awadanda. ¹³ Ya ingka"utmu dida ta mimihdidah nan ilubu'anda. ¹⁴ Ot hi'on abalinam an aton danae ya abuluto' an nangabak'a te ongal di abalinam.

¹⁵ Nomnomnomom nadan atatakut an animal an ma'alih hipopotamus an mangan hi holo' an umat hinan baka an ha'on di nunlumu i dadiye an umat i he"a. ¹⁶ Ya hidiyen animal ya ma'abbikah an malpuh putuna ya hukinay

bikahna. ¹⁷ Ya na'andong di iwitna an umat hinan na'andong an kayiw an sedar ya makulhiy lamoh di ulpuna. ¹⁸ Ya hanada'en tunggal di hukida ya umat hinadan ma'aggangan gumo'. ¹⁹ Ya an namin nadan animal an limmu' ya hiyay abikbikahan ya ha'on ya abuh di mabalin an mamaten hiya. ²⁰ Ya hanada'en anona ya dakol hinadan nabillid an pun'ay'ayaman di udum an animal. ²¹ Ya hay ena punhiduman ya hinadan pu'un nadan nun'apagatan an kakaykayyiw onu hinadan mahagabong an holo'. ²² Ta hay tubun dadiyey uggan manidum ya mili'woh i hiya. ²³ Ya ta'on on dumakol di liting hinan wangwang an nungngadan hi Jordan ya adi tumakut an onnot on ma'dinnol. ²⁴ Ya ma'id ha mabalin hi mamilok i hiya ta dopapona. Ya ma'id bo ha taguh abalinanan tabikawan di olongna ya gina'odana.

41

¹ Ya alyon bon Apu Dios i Job di, On abalinam an bunwiton hinan baybay nan ma'alih lebiatan ya binobodmuy to'ona? ² Ya on abalinam an tudukon di olongna ta ga'odam onu kabngitom di pangalna ta ga'odam? ³ Hi'on atom'ehdi ya on mumpahpahmo' nin i he"a ta ibulusmu? ⁴ Ya on ibagana nin ta munhilbin he"ah inggana? ⁵ Ya on mabalin ta ayumom an umat hi hamuti ta idatmuh nadan binabain imbalebalem ta ay'ayyamonda? ⁶ Ya on mabalin an ihaphapitam nadan mungkumilhu ta paltiyondat ilangitda? ⁷ Ya on ikinanay balabog an igayangmuh adolna onu uluna? ⁸ Mu onha ipatnam an

mi'yawwit i diyen buwaya an ma'alih lebiatan ot wan adim mo ipidpidwan mi'yawwit i hiya. ⁹ Te on ammuna udot ha panigan i hiya ot nunhiglan mungkobkobtah takut. ¹⁰ Ta hiya nan ma'id ha mangitulid an e mamagbagan hiya.

¹¹ Ot nganney mangali hi waday utang'u i hiya yaden an namin di wadah tun luta ya ha'on di nunlumu.*

¹² Ipa'innila' i he"a an nan ma'alih lebiatan ya ongal di adolna ya ma'abbikah. ¹³ Ya ma'id ha taguh pa'addoltak i hiya te tumulpu' nadan pahul hi bonogna ya ma'id ha pa'ahhethet hinan up'upna. ¹⁴ Ya adi mabalin boh ta'angonday to'ona te nunhiglan atatakut nan bobana. ¹⁵ Ya hanadan na'anod'oddah an uhipna di paddung-nay hapiyona. ¹⁶ Ya dadiye'en uhipna ya nundada"it ta ta'on on ha dibdib ya adi mabalin hi lumdib. ¹⁷ Ya na'od'oddah nimpe nadan uhipna ta adi nimpe mabalin hi mahethet. ¹⁸ Ya wa'et humakti ya bumonyag nan liting an pumagi'. Ya hana'en matana ya mumbolah an umat hinan manulun potang hinan mawi"it. ¹⁹ Ya manawwangdah to'onay mundalang an apuy. ²⁰ Ya mun'ahuk di malpuh olongna an ay longahon di munluwag an nibangot. ²¹ Ya hanan yahyahna ya mabalin an padalanganay uling te mamudduh hi to'onay apuy. ²² Ya ongal di bagangna ta atatakut hi tigtiggon. ²³ Ya makulhin namin di adolnan ay gumo'. ²⁴ Ya mi'alig hi batuy puhuna te ma'id ha takutana. ²⁵ Ya wa'et

* **41:11** 41:11 Hay udum ya alyonday ma'id ha taguh abalinanan manangga i hiya.

immihal hituwen ma'alih lebiatan ya ta'on on hanadan udum an dios ya mamtikdah takutdan hiya. ²⁶ Ya ta'on nimpeh on waha munggayang i hiya ya adina ikina te tumulpu' nan gayang hi up'upna. ²⁷ Ya hay punli'nana udot hinan gumo' an igayangdan hiya ya ay dagami ya atbohdi nan gombang an ay nadunut an kayiw. ²⁸ Ya adina ikinay pana ya ta'on on bingngibingonda ya ay dugih di punli'nanah nan papan nan bingngibing. ²⁹ Ya ta'on boh on ba'dungandah kayiw ya adina ikina. Ya onaot ngihngihilan nan pahul an igayangdan hiya. ³⁰ Ya makulhi ya matadom di uhip di putuna ta mangmangnge'e ya ay na'aladu nan awona. ³¹ Ya wa'e bo ta immeh nan baybay ya matigon makiwakiw nan liting ta ay munluwag an umat i ha munluwag an lanan nibangot. ³² Ya wa'et munhalhallugan ya ma'ap'apya han ay upag an mitmitnud hinan awona. ³³ Ya hi an namin an animal ya ma"i'd ha udum hi umat i hiyan ma"i'd ha takutna. ³⁴ Ya ibilangnay adolnah ap'apun di an namin an animal. Te hay panigonah adolna ya ongal di abalinana mu nadan udum.

42

Hay Nambal Job I Apu Dios

¹ Ot alyon Job i Apu Dios di, ² Innila' an abalinam an mangat hi an namin di pohdom an aton an ma"i'd ha mangipagol i he"an mangat. ³ Ya inalim di ngadana' udot ihyan ay nala'ing

an mi'yahhiyan i he"a. Gapu attog hinan kinakulang di innila' hinan ongal an abalinam ya athidiy nangnangalli' i he"a.

⁴ Ya dingngol'u nan alyom hi duminonga' ta donglo' nan ibagam ya timbal'u nadan mahmaham. ⁵ Manu te dingngol'u nadan udum an a'atmu mu ten maphod ta ad uwani ya tinigo da'an ha"on. ⁶ Ta hiya tayya nan bumaina' hinadan hinapihapit'un he"a. Ta hiya nan waa' hitun um'umbun hitun hupu' ya dapul te nunhiglay tutuyu' i dadiyen hinapit'u.

Hay Nunwagahan Apu Dios I Job

⁷ Ta on inalin Apu Dios nadan imbagana i Job ot alyona i Elipas an i Tema di, Nunhiglay bohohol'un da'yuh nadan ibbam te bokon immanung nadan imbagabayu an a'at'u ya adi ayu umat ituwen baal'un hi Job an nipto' nadan imbagana an a'at'u. ⁸ Ta hiya nan mahapul an ekayu mangalah pitun baka ya pitun kalnero ya in'uyugyuh Job ta i'nongyu dadiyeh maghob an mi'nong i ha"on. Ya ahi da'yu idasalan i Job ta adi da'yu dusaon i ha"on an gapuh nangibagaanyuh nadan bokon immannung an a'at'u an adi ayu nimpe umat i hiyan nipto' nadan imbaganan a'at'u.

⁹ Ta hi Elipas an i Teman ya hi Bildad an i Suah ya hi Sopar an i Naamat ya inatda nan inalin Apu Dios ot tobalona nan dinawat Job.

¹⁰ Ta nihipun i diyen nangidasalan Job hinadan ibbana ya nundubliyon Apu Dios nan kinadangyana handi. ¹¹ Ot ahida mohpe umali nadan i'ibana ya nadan nanginnilan hiya ot

munhahamulda. Ta impatigoday homo'da ot al'alubyagondah Job hinadan nunligatana. Ya hinohha i dida on waday indatdan Job an pihhu ya singsing an balitu'.

¹² Ta nihipun i diye ya winagahan Apu Dios hi Job ta ingkadmangyana mu handi ta ha'ey kalnerona ya himpulut opat di libu (14,000). Ya ha'ey kemelna ya onom di libu (6,000) ya hinlibuy (1,000) palis di bakana ya hinlibu (1,000) boy tinnan dongkina. ¹³ Ya indattan bon Apu Dios hiya hi imbabalenah pitun linala'i ya tulun binabai. ¹⁴ Hanan panguluwan an babai ya nginadanana ta hi Jemimah ya nan mi'adwa ya hi Kesiah ya nan mi'atlu ya hi Keren-Happuk. ¹⁵ Ya dadiyen binabain imbabalen Job di ap'aphodan di tigoda i diyen boble. Ya ta'on on binabaida ya impaboltanan Job didah lutada an umat hinadan i'ibadan linala'i.

¹⁶ Ya nihipun i diye ya ni'taguh Job hi hingahut ta napat (140) di tawon ta tinigonay pipat hi apapuna. ¹⁷ Ya malinggop di nitaguwanah inggana. Ta na'amamma ot ahi mate.

Nan Hapit Apu Dios
Ifugao, Amganad: Nan Hapit Apu Dios Bible

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ifugao, Amganad

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

8a82f002-75c6-5d1c-87e7-2ca29bd67aec